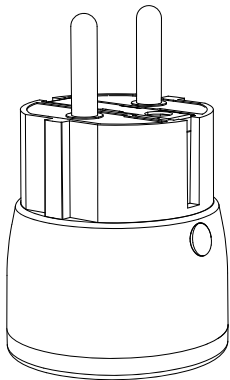


WALL PLUG

PLUG-IN SWITCH & POWER METERING



Quick Manuals. Warranty Terms



Works with
Apple HomeKit



FIBARO[®]
HOME INTELLIGENCE

ENGLISH	5
POLSKI	7
DEUTSCH	9
FRANÇAIS	11
ESPAÑOL	13
PORTUGUÊS	15
ITALIANO	17
NEDERLANDS	19
SVENSKA	21
NORSK	23
РУССКИЙ	25
ČESKY	27
SLOVENSKÝ	29
EESTI	31
LIETUVIŲ	33
LATVIEŠU	35
MAGYAR	37
ROMÂNĂ	39
TÜRKÇE	41

ENGLISH

FIBARO Wall Plug is a HomeKit-enabled smart plug using Wi-Fi® connection and *Bluetooth*® low energy wireless technology.

This remotely controlled outlet adapter is equipped with a power and energy metering function.

It uses a LED ring to visualize current consumption and status.

The Wall Plug may be operated using the button on the casing or via an iOS mobile app through Wi-Fi.

TIP: Check corresponding chapters of *Quick Start Guide* for pictures.

Package contents (page 3):

- Device,
- Manuals and warranty terms.

Download FIBARO app from the App Store (page 4).

First launch (page 5):

- 1) Make sure your iOS mobile device is connected to your preferred Wi-Fi network (Fig. 1).
- 2) Plug the accessory into a socket (Fig. 2).
- 3) The LED ring will be flashing yellow when ready for configuration (Fig. 3).
- 4) Open the FIBARO app and tap + icon (Fig. 4).
- 5) When prompted, allow the Wall Plug to connect to your Wi-Fi network.
- 6) Wait until the LED ring starts flashing violet (Fig. 5).
- 7) Follow the onscreen instructions. Application will guide you through the pairing process.
- 8) Connect the device you want to control into the Wall Plug (Fig. 6).

Setup Code:

You will find the Setup Code on the back of the *Quick Start Guide*. Remember to keep it in a safe place. You may need it in case of re-pairing.

Reset (page 7):

- 1) Press and hold the button (Fig. 7).
- 2) When the LED ring glows yellow, release the button.
- 3) Click the button again immediately to confirm.

IMPORTANT: Read the full manual before attempting to use the device!



For more information about FIBARO Wall Plug, like video guides, parameters, technical manuals, and declarations visit our website:

manuals.fibaro.com/en/hk-wall-plug

Specifications:

Power supply:	230V AC, 50 Hz
Power output (resistive load):	2300 W
Rated load current (continuous load):	10 A
Radio protocol:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth</i> ® low energy
Radio frequency:	2.4 GHz
Transmit power:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Operating temperature:	0-40°C
Dimensions (D x H):	43 x 65 mm
EU directives compliance:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Warnings:

Failure to observe recommendations included in the manual may cause risk to health or malfunction of the device. The manufacturer, Fibar Group S.A. will not be held responsible for any loss or damage resulting from not following instructions of the manuals.

This product is not a toy. Keep away from children and animals!

Warranty terms and conditions:

1. FIBAR GROUP S.A. with its registered office in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court for Poznań-Nowe Miasto and Wilda in Poznań, VIII Commercial Division of the National Court Register (KRS) under number: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, share capital PLN 1,182,100 paid in full, other contact information is available at: www.fibaro.com (hereinafter "the Manufacturer") guarantees that the device sold (hereinafter: "the Device") is free from material and manufacturing defects.

2. The Manufacturer shall be responsible for malfunctioning of the Device resulting from physical defects inherent in the Device that cause its operation to be incompatible with the specifications within the period of:

- 24 months from the date of purchase by the consumer,

- 12 months from the date of purchase by a business customer (the consumer and business customer are further collectively referred to as "Customer").

3. The Manufacturer shall remove any defects revealed during the guarantee period, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) the defective components of the Device with new or regenerated components. The manufacturer reserves the right to replace the entire Device with a new or regenerated device. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.

4. Under special circumstances, the Manufacturer may replace the Device with a different device most similar in technical characteristics.

5. Only the holder of a valid guaranty document shall be entitled to make claims under guarantee.

6. Before making a complaint, the Manufacturer recommends using the telephone or online support available at <https://www.fibaro.com/support/>.

7. In order to make a complaint, the Customer should contact the Manufacturer via the email address given at <https://www.fibaro.com/support/>.

8. After the complaint has been properly filed, the Customer will receive contact details for the Authorized Guarantee Service (AGS). The customer should contact and deliver the Device to AGS. Upon receipt of the Device, the manufacturer shall inform the Customer of the return merchandise authorization number (RMA).

9. Defects shall be removed within 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.

10. The faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.

11. The cost of transporting the Device in the territory of the Republic of Poland shall be covered by the Manufacturer. The costs of the Device transport from other countries shall be covered by the Customer. For unjustified complaints, AGS may charge the Customer with costs related to the case.

12. AGS shall not accept a complaint claim when:

- the Device was misused or the manual was not observed,
- the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
- it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
- the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase,

13. The guarantee shall not cover:

- mechanical damages (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);
- damages resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damages caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;

- damages resulting from: surges in the power and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer.

- damages caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;

- damages caused by using accessories not recommended by the Manufacturer

- damages caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;

- damages caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;

- damages resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;

- defects caused by operating faulty Device or accessories.

14. The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.

15. The Device Guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer's warranty rights.

16. The Manufacturer shall not be liable for damages to property caused by defective device. The Guarantor shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damages, or for any damages, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any other damages arising from or related to the use of the Device.

Legal information:

Fibaro and Fibar Group are registered trademarks of Fibar Group S.A. Apple and HomeKit are registered trademarks of Apple Inc. Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. The Bluetooth word mark is registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. Apple and HomeKit are registered trademarks of Apple Inc.

Use of the *Works with Apple HomeKit* logo means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod touch, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.



Hereby, Fibar Group S.A. declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manuals.fibaro.com



Device labelled with this symbol should not be disposed with other household wastes. It shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

FIBARO Wall Plug to inteligentna wtyczka, zgodna ze standardem HomeKit, wykorzystująca łączność Wi-Fi® oraz technologię *Bluetooth®* low energy.

Ten zdalnie sterowany adapter do gniazda sieciowego został wyposażony w funkcję pomiaru mocy i energii.

Aktualny pobór i stan urządzenia są sygnalizowane za pomocą pierścienia LED.

Wall Plug może być sterowany za pomocą przycisku na obudowie lub z poziomu aplikacji mobilnej iOS.


WSKAZÓWKA: Ilustracje poszczególnych czynności znajdziesz w przewodniku *Quick Start Guide*.

Zawartość opakowania (strona 3):

- Urządzenie,
- Instrukcje i warunki gwarancji.

Pobierz aplikację FIBARO ze sklepu App Store (strona 4).

Pierwsze uruchomienie (strona 5):

- 1) Upewnij się, że Twoje urządzenie mobilne z iOS jest podłączone do preferowanej sieci Wi-Fi (Fig. 1).
- 2) Podłącz akcesorium do gniazda sieciowego (Fig. 2).
- 3) Pierścień LED będzie migał w kolorze żółtym, sygnalizując gotowość do konfiguracji (Fig. 3).
- 4) Otwórz aplikację FIBARO i naciśnij ikonę  (Fig. 4).
- 5) Pozwól na dostęp do swojej sieci Wi-Fi, gdy pytanie o dostęp wyświetli się na ekranie.
- 6) Zaczekaj aż pierścień LED zacznie wolno pulsować w kolorze fioletowym (Fig. 5).
- 7) Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. Aplikacja przeprowadzi Cię przez proces parowania.
- 8) Podłącz do Wall Pluga urządzenie, którym chcesz sterować (Fig. 6).

Kod parowania:

Na końcu przewodnika *Quick Start Guide* znajdziesz kod parowania (Setup Code). Przechowuj go w bezpiecznym miejscu. Możesz go potrzebować w przypadku konieczności ponownego sparowania.

Reset (strona 7):

- 1) Wciśnij i przytrzymaj przycisk (Fig. 7).
- 2) Gdy pierścień LED zaświeci na żółto, zwolnij przycisk.
- 3) Naciśnij przycisk ponownie, aby zatwierdzić.

WAŻNE: Przeczytaj pełną instrukcję przed uruchomieniem urządzenia!



Aby uzyskać więcej informacji o FIBARO Wall Plug, takich jak filmy instruktażowe, parametry, pełne instrukcje obsługi, czy deklaracje zgodności, odwiedź stronę:

manuals.fibaro.com/pl/hk-wall-plug

Dane techniczne:

Zasilanie: 230V AC, 50 Hz
 Moc wyjściowa (obciążenie rezystancyjne): 2300 W
 Prąd znamionowy (obciążenie ciągłe): 10 A
 Protokół radiowy: IEEE 802.11n

Bluetooth® low energy

Częstotliwość radiowa: 2,4 GHz
 Moc nadawania: 14 dBm (Wi-Fi)
 8 dBm (BLE)

Temperatura pracy: 0-40°C

Wymiary (śred. x wys.): 43 x 65 mm

Zgodność z normami UE: RED 2014/53/EU
 RoHS 2011/65/EU

Ostrzeżenia:

Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji może okazać się niebezpieczne lub spowodować naruszenie obowiązujących przepisów. Producent urządzenia, Fibar Group S.A. nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją.

Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt!

Warunki gwarancji:

1. FIBAR GROUP S.A. z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1.182.100 zł, wpłacony w całości, pozostałe dane kontaktowe dostępne są pod adresem: www.fibaro.com (dalej: „Producent”) udziela gwarancji, że sprzedawane urządzenie („Urządzenie”) wolne jest od wad materiałowych i wykonania.

2. Producent odpowiada za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych tkwiących w Urządzeniu powodujących jego funkcjonowanie niezgodne ze specyfikacją Producenta w okresie:

- 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta,

- 12 miesięcy od daty zakupu przez klienta biznesowego (konsument i klient biznesowy są dalej łącznie zwani „Klientem”).

3. Producent zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad ujawnionych w okresie gwarancji poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według uznania Producenta) wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane. Producent zastrzega sobie prawo do wymiany całego Urządzenia na nowe lub regenerowane. Producent nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.

4. W szczególnych sytuacjach, Producent może wymienić Urządzenie na inne o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych.

5. Jedyne posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego może zgłaszać roszczenia z tytułu gwarancji.

6. Przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego Producent rekomenduje skorzystanie z telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej dostępnej pod adresem <https://www.fibaro.com/support/>.

7. W celu złożenia reklamacji Klient powinien skontaktować się z Producentem poprzez adres e-mail wskazany na stronie <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Po prawidłowym zgłoszeniu reklamacji, Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego („ASG”). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do ASG. Po otrzymaniu Urządzenia Producent poinformuje Klienta o numerze zgłoszenia (RMA).

9. Wady zostaną usunięte w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.

10. Reklamowane Urządzenie winno być udostępnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.

11. Koszty transportu reklamowanego Urządzenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będą pokrywane przez Producenta. W przypadku transportu Urządzenia z pozostałych krajów koszty transportu będą pokrywane przez Klienta. W przypadku niezasadzonego zgłoszenia reklamacyjnego, ASG ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.

12. ASG odmawia przyjęcia reklamacji w przypadku:

- stwierdzenia użytkowania Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,

- udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,

- stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,

- nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.

13. Gwarancja jakości nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuconiem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);

- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, kłęsk żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidzianych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej

lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;

- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;

- uszkodzeń wynikłych z przepięć w sieci energetycznej lub/i telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączenie nie jest zalecane przez Producenta;

- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapaleniu, zbyt niskiej (mroź) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;

- uszkodzeń powstających na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta;

- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;

- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;

- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;

- usterkę powstających wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.

14. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkowania oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.

15. Gwarancja na Urządzenie nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Klienta wynikających z reżymji.

16. Producent nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracenie korzyści, oszczędności, dane, utratę użytków, roszczenia stron trzecich oraz inne szkody wynikające lub związane z korzystaniem z Urządzenia.

Informacje prawne:

Fibaro i Fibar Group są zarejestrowanymi znakami towarowymi Fibar Group S.A. Wi-Fi® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance®. Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym Bluetooth SIG, Inc. Apple i HomeKit są zarejestrowanymi znakami towarowymi Apple Inc.

Użytkowanie logo *Works with Apple HomeKit* oznacza, że akcesorium elektroniczne zaprojektowano do współpracy z urządzeniami iPod touch, iPhone, lub iPad i zostało certyfikowane, aby spełniać standardy jakości Apple. Apple nie jest odpowiedzialne za działanie tego urządzenia oraz jego zgodność z normami prawnymi i standardami bezpieczeństwa.



Fibaro Group S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.manuals.fibaro.com



Urządzenia oznaczonego tym symbolem nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczenie zużytego urządzenia do wyznaczonego punktu recyklingu.

FIBARO Wall Plug ist ein HomeKit-fähiger Zwischenstecker mit WLAN und Bluetooth® LE Funk-Technologie.

Dieser fernsteuerbare Zwischenstecker verfügt über eine Strom- und Energiemessfunktion.

Ein farbiger LED-Ring zeigt den Energieverbrauch direkt am Gerät an.

Der Wall Plug lässt sich über einen lokalen Taster am Gerät sowie mittels iOS Mobile App und WLAN bedienen.

TIPP: In der Schnellstartanleitung (*Quick Start Guide*) finden Sie passende Bilder.

Packungsinhalt (Seite 3):

- Gerät,
- Handbücher und Garantiebedingungen.

Download der FIBARO App vom App Store (Seite 4).

Erste Einführung (Seite 5):

- 1) Stellen Sie sicher, dass Ihr iOS Gerät mit dem gewünschten WLAN-netzwerk verbunden ist (Fig. 1).
- 2) Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose (Fig. 2)
- 3) Sobald der LED-Ring Gelb blinkt, kann das Gerät konfiguriert werden (Fig. 3).
- 4) Öffnen Sie die FIBARO App und tippen Sie auf das + Symbol (Fig. 4).
- 5) Erlauben Sie dem Wall Plug, sich mit Ihrem WLAN-Netzwerk zu verbinden.
- 6) Warten Sie, bis der LED-Ring beginnt, Violett zu blinken (Fig. 5).
- 7) Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Die Anwendung wird Sie durch den Verbindungs-Prozess (Pairing) führen.
- 8) Verbinden Sie das gewünschte Gerät mit dem Wall Plug Zwischenstecker (Fig. 6)

Setup Code:

Sie finden den Setup Code auf der Rückseite der Schnellstartanleitung. Bewahren Sie den Code an einem sicheren Ort auf. Sie benötigen ihn im Falle eines erneuten Pairings.

Reset (Seite 7):

- 1) Drücken Sie den Knopf am Gerät und halten Sie ihn gedrückt (Fig. 7).
- 2) Wenn der LED-Ring Gelb leuchtet, können Sie den Knopf loslassen.
- 3) Drücken Sie den Knopf umgehend, um zu bestätigen.

WICHTIG: Lesen Sie vor Verwendung des Gerätes sorgfältig die Bedienungsanleitung!



Weitere Informationen zum FIBARO Wall Plug, inklusive Videoanleitungen, Parametern, technischem Handbuch und Deklarationen, erhalten Sie auf unserer Website:

manuals.fibaro.com/de/hk-wall-plug

Spezifikationen:

Stromversorgung:	230V AC, 50 Hz
Leistung (ohmsche Last):	2300 W
Nennlaststrom (Dauerlast):	10 A
Funktechnologie:	IEEE 802.11n Bluetooth® low energy
Funkfrequenz:	2.4 GHz
Sendeleistung:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Betriebstemperatur:	0-40°C
Abmessungen (ø x H):	43 x 65 mm
EU Richtlinie:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Warnhinweise:

Bei Nichteinhaltung der im Handbuch erwähnten Empfehlungen kann es eventuell zu Gesundheitsrisiken oder Fehlfunktionen des Gerätes kommen. Der Hersteller, Fibar Group S.A., haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch Missachtung der Anweisungen im Handbuch hervorgerufen werden.

Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern!

Garantiebedingungen:

1. FIBAR GROUP S.A. mit Sitz in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, eingetragen im Unternehmensregister des Nationalen Gerichtsregisters am Amtsgericht Poznań-Nowe Miasto und Wilda, 8. Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters unter der Nummer 553265, Steueridentifikationsnummer NIP 7811858097, statistische Nummer REGON: 301595664, Stammkapital 1.182.100 PLN, in voller Höhe eingezahlt, sonstige Kontaktangaben unter der Adresse www.fibaro.com (nachstehend: „Hersteller“ genannt) erteilt Garantie, dass das verkaufte Gerät („Gerät“) frei von Material- und Ausführungsmängeln ist.
2. Der Hersteller haftet für fehlerhafte Funktionsweise des Geräts, die aus den im Gerät befindlichen Schachmängeln resultiert, welche eine mit der Spezifikation des Herstellers nicht übereinstimmende Funktion des Geräts verursachen, in dem Zeitraum:
 - 24 Monate ab dem Kauftag bei den Verbrauchern,
 - 12 Monate ab dem Kauftag bei den Geschäftskunden (Verbraucher und Geschäftskunde werden nachstehend zusammen „Kunde“ genannt).
3. Der Hersteller verpflichtet sich, die in dem Garantiezeitraum entdeckten Mängel kostenfrei zu beheben durch Reparatur oder Austausch der mangelhaften Bauteile des Geräts gegen neue bzw. aufgearbeitete Teile (nach Ermessen des Herstellers). Der Hersteller behält sich das Recht vor, das ganze Gerät gegen ein neues bzw. aufgearbeitetes Gerät auszutauschen. Der Hersteller erstattet den Kaufpreis für das Gerät nicht.
4. In besonderen Fällen kann der Hersteller das Gerät gegen ein neues mit sehr ähnlichen technischen Parametern austauschen.
5. Garantieansprüche dürfen nur durch Besitzer einer gültigen Garantie erhoben werden.
6. Vor der Reklamation empfiehlt der Hersteller, die unter <https://www.fibaro.com/support/> bereitgestellte technische Hilfe per Telefon bzw. Internet in Anspruch zu nehmen.
7. Um eine Reklamation zu erheben, soll der Kunde mit Hilfe der auf der Seite <https://www.fibaro.com/support/> genannten E-Mail-Adresse mit dem Hersteller Kontakt aufnehmen.
8. Nach der richtigen Reklamationserhebung bekommt der Kunde Kontaktangaben des Autorisierten Garantieservices („ASG“). Der Kunde soll den ASG kontaktieren und das Gerät bei ASG abliefern. Nach Eingang des Geräts teilt der Hersteller dem Kunden die Reklamationsnummer (RMA) mit.
9. Die Mängel werden innerhalb von 30 Tagen ab der Lieferung des Geräts an ASG behoben. Der Garantiezeitraum wird um die Zeit verlängert, in der das Gerät ASG zur Verfügung stand.
10. Das reklamierte Gerät soll durch den Kunden mit vollständiger Standard-Ausrüstung und mit den Dokumenten, die dessen Einkauf nachweisen, geliefert werden.
11. Die Transportkosten des reklamierten Geräts aus dem Gebiet der Republik Polen werden vom Hersteller übernommen. Bei der Beförderung des Geräts aus sonstigen Ländern werden die Transportkosten vom Kunden übernommen. Im Fall einer unbegründeten Reklamation ist ASG berechtigt, den Kunden mit den Kosten zu belasten, die bei der Klärung der Sache angefallen sind.
12. ASG verzweigt die Annahme der Reklamation in folgenden Fällen:
 - wenn festgestellt wird, dass das Gerät nicht zweckgemäß und nicht gemäß der Bedienungsanleitung benutzt wurde,
 - wenn der Kunde ein nicht komplettes Gerät, ohne Zubehör und ohne Typenschild bereitgestellt hat,
 - wenn eine andere Defekursache als Materialmangel oder im Gerät begründeter Produktionsmangel festgestellt wird,
 - wenn die Garantie ungültig ist oder kein Kaufbeleg vorliegt.
13. Folgendes wird von der Qualitätsgarantie nicht erfasst:
 - mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schnitte, Scheuerstellen, physische Verformungen infolge von Schlag, Sturz oder Beschädigung des Geräts durch einen anderen Gegenstand bzw. infolge von Nutzung des Geräts, die dem in der Bedienungsanleitung bestimmten Zweck nicht entspricht);
 - Beschädigungen, die durch externe Faktoren verursacht wurden, wie z.B. Hochwasser, Sturm, Feuerbrand, Blitzschlag, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, soziale Unruhen, höhere Gewalt, unvorhergesehene Unfälle, Diebstahl, Einwirkung von Flüssigkeit, Batterieleck, Wetterbe-

- dingungen, Einwirkung von Sonnenstrahlen, Sand, Feuchtigkeit, Hitze bzw. Kälte, Luftverschmutzung;
 - Beschädigungen infolge von Softwarefehlern durch Infektion mit Computerviren bzw. Nichtanwendung von Softwareaktualisierungen entgegen den Herstelleranweisungen;
 - Beschädigungen infolge von Überspannungen im Strom- und/oder Telekommunikationsnetz bzw. infolge eines mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Stromnetzanschlusses oder infolge vom Anschluss anderer Produkte, die vom Hersteller nicht empfohlen werden;
 - Beschädigungen, die durch Betrieb oder Aufbewahrung des Geräts unter extrem ungünstigen Bedingungen verursacht wurden, d.h. bei hoher Feuchtigkeit, Staub, zu niedriger (Frost) oder zu hoher Umgebungstemperatur. Detaillierte Bedingungen, unter denen die Nutzung des Gerätes zulässig ist, bestimmt die Bedienungsanleitung;
 - Beschädigungen infolge vom Einsatz von Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen wird;
 - Beschädigungen infolge von fehlerhafter Strominstallation des Nutzers, darunter vom Einsatz nicht geeigneter Sicherungen;
 - Beschädigungen, die aus der Unterlassung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Wartungs- und Servicemaßnahmen durch den Kunden resultieren;
 - Beschädigungen infolge der Verwendung von nicht originalen und für das jeweilige Modell nicht geeigneten Ersatzteilen und Zubehör, sowie die infolge von Reparaturen und Modifikationen durch Unbefugte entstanden sind;
 - Beschädigungen infolge von Fortsetzung der Arbeit unter Einsatz eines defekten Geräts bzw. Zubehörs.
14. Die Garantie erstreckt sich nicht auf natürliche Abnutzung von Bauteilen und anderen in der Bedienungsanleitung und der technischen Dokumentation genannten Teilen, die eine bestimmte Lebensdauer haben.
 15. Durch die Garantie für das Gerät werden die aus der Gewährleistung resultierenden Ansprüche des Kunden weder ausgeschlossen noch beschränkt oder eingestellt.
 16. Der Hersteller haftet für keine Vermögensschäden, die durch ein mangelhaftes Gerät verursacht wurden. Der Hersteller haftet für keine mittelbaren Schäden, Nebenbeschäden, besonderen Schäden, Folgeschäden sowie moralischen Schäden und Verluste, darunter auch insbesondere für keinen entgangenen Gewinn, keine verlorenen Ersparnisse, Daten und Vorteile, sowie für keine Ansprüche der Drittpersonen und keine andere Schäden, die aus der Nutzung des Geräts resultieren bzw. mit ihr verbunden sind.

Rechtliche Hinweise:

Fibaro und Fibar Group sind eingetragene Warenzeichen der Fibar Group S.A. Wi-Fi* ist eine eingetragene Handelsmarke der Wi-Fi Alliance®. Die Bluetooth-Wortmarke ist eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Apple und HomeKit sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc.

Mit der *Works with Apple HomeKit* Logos wurde ein elektronisches Zubehör speziell für die Verbindung mit iPods touch, iPhones oder iPads, entwickelt, welches die Apple-Leistungsstandards erfüllt und vom Entwickler entsprechend zertifiziert ist. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und Regulierungsstandards.

Hiernit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das Gerät Riadolan in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.manuals.fibaro.com



Das mit diesem Symbol gekennzeichnete Gerät darf nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Das Gerät muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

FIBARO Wall Plug est une prise intelligente compatible HomeKit utilisant une connexion Wi-Fi® et une technologie sans fil Bluetooth® à faible consommation. Cette prise commandée est équipée d'une fonction de mesure de puissance et d'énergie.

Il utilise un anneau LED pour visualiser la consommation instantanée et l'état.

Le Wall Plug peut être utilisé à l'aide du bouton sur le boîtier ou via une application mobile iOS via Wi-Fi.

CONSEIL : Le *Quick Start Guide* vous guidera étape par étape (illustration par des images)

Contenu du packaging (page 3) :

- Appareil,
- Manuel et conditions de garantie.

Téléchargez l'application FIBARO sur l'App Store (page 4).

Première utilisation (page 5) :

- 1) Assurez-vous que votre appareil mobile iOS est connecté à votre réseau Wi-Fi préféré (Fig. 1).
- 2) Branchez l'accessoire dans une prise (Fig. 2).
- 3) L'anneau LED clignote en jaune lorsqu'il est prêt à être configuré (Fig. 3).
- 4) Ouvrez l'application FIBARO et appuyez sur l'icône + (Fig. 4).
- 5) Lorsque vous y êtes invité, permettez au Wall Plug de se connecter à votre réseau Wi-Fi.
- 6) Attendez que l'anneau LED commence à clignoter en violet (Fig. 5).
- 7) Suivez les instructions à l'écran. L'application vous guidera à travers le processus d'appariement de votre dispositif.
- 8) Connectez l'appareil que vous souhaitez contrôler dans le Wall Plug (Fig. 6).

Code de configuration :

Vous trouverez le code de configuration au dos du *Quick Start Guide*. Conservez-le dans un endroit sûr. Vous pourriez en avoir besoin en cas de ré-appariement.

Réinitialisation (page 7) :

- 1) Maintenez le bouton enfoncé (Fig. 7).
- 2) Lorsque l'anneau LED s'allume en jaune, relâchez le bouton.
- 3) Cliquez à nouveau sur le bouton pour confirmer.

IMPORTANT: Lisez le manuel complet avant d'essayer d'utiliser l'appareil!



Pour obtenir davantage d'information sur le FIBARO Wall Plug (guides vidéos, manuels techniques et déclarations), visitez notre site internet :

manuals.fibaro.com/fr/hk-wall-plug

Spécifications :

Alimentation:	230V AC, 50 Hz
Puissance de sortie (charge résistive):	2300 W
Courant nominal de charge (charge continue):	10 A
Protocole radio:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth® low energy</i>
Fréquence radio:	2.4 GHz
Puissance de transmission:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Température de fonctionnement:	0-40°C
Dimensions (diamètre x hauteur):	43 x 65 mm
Respect des directives européennes :	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Avertissement :

Le non respect des recommandations figurant dans le manuel complet peut entraîner un risque pour la santé ou un dysfonctionnement de l'appareil. Le fabricant, Fibar Group S.A., ne pourra être tenu pour responsable de toute perte ou dommage résultant du non respect des instructions du manuel.

L'article n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux éloignés!

Conditions de la garantie:

1. FIBAR GROUP S.A. ayant son siège à Poznań ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, immatriculée au Registre des entrepreneurs du Registre Judiciaire National tenu par Sąd Rejonowy (Tribunal de district) Poznań-Nowe Miasto i Wilda à Poznań, VIII Département Économique au numéro : 553265, No TVA 7811858097, REGON [SIRET] : 301595664, capital social de 1 182 100 PLN entièrement libéré, d'autres coordonnées sont disponibles au site www.fibaro.com (ci-après le « Fabricant ») garantit que l'appareil vendu (l'« Appareil ») est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication.

2. Le fabricant est responsable du fonctionnement défectueux de l'Appareil en raison de vices physiques de l'Appareil provoquant son fonctionnement non conforme à la spécification du Fabricant pendant la période de :

- 24 mois à compter de la date d'achat par le consommateur,
- 12 mois à compter de la date d'achat par l'entreprise, (le consommateur et l'entreprise sont ci-après dénommés collectivement le « Client »).

3. Le Fabricant s'engage à remédier gratuitement à tout défaut identifié au cours de la période de garantie par la réparation ou le remplacement (à la discrétion du Fabricant) des composants de l'Appareil défectueux par des pièces neuves ou remises à neuf. Le Fabricant se réserve le droit de remplacer tout l'Appareil par un autre, neuf ou remis à neuf. Fabricant ne rembourse pas le prix de l'Appareil acheté.

4. Dans des situations particulières, le Fabricant peut remplacer l'Appareil par un autre avec les paramètres techniques les plus similaires.

5. Seul le titulaire d'une garantie valide peut présenter des demandes de garantie.

6. Avant de faire une demande de garantie, le Fabricant vous recommande de profiter de l'assistance technique par téléphone ou en ligne, accessible sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Pour présenter la demande d'activation de garantie, le Client doit s'adresser au Fabricant par le courriel indiqué sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Après la présentation de la demande d'activation de garantie valide, le Client receive des informations de contact pour le Service de garantie autorisé (« SGA »). Le Client doit s'adresser au SGA et y fournir l'Appareil. Après avoir obtenu l'Appareil, le Fabricant communiquera au Client le numéro d'application unique (RMA).

9. Les vices seront éliminés dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison de l'Appareil au SGA. La période de garantie est prolongée du temps pendant lequel le dispositif restait à la disposition du SGA.

10. L'appareil étant l'objet d'une réclamation doit être mis à disposition par le Client avec l'équipement standard complet et les documents confirmant son achat.

11. Les frais de transport de l'Appareil étant l'objet d'une réclamation sur le territoire polonais seront couverts par le Fabricant. Dans le cas du transport d'autres pays, les frais de transport seront à la charge du Client. Dans le cas d'une notification de la demande de réclamation injustifiée, le SGA a le droit de charger le Client des frais concernant l'explication de la question.

12. SGA refuse d'accepter une réclamation en cas de :

- constatation de l'utilisation abusive et non conforme au mode d'emploi de l'Appareil,

- mettre à disposition l'Appareil incomplet, sans accessoires, sans plaque signalétique de la part du Client,
- déterminer la cause du défaut autre que le vice de matériau ou de production de l'Appareil,
- du document de garantie non valable et l'absence de preuve d'achat.

13. La garantie de qualité ne couvre pas :

- des dommages mécaniques (fissures, fractures, coupures, écorchures, déformation physique due à l'impact, la chute ou causée en laissant tomber sur l'Appareil un autre objet ou par l'utilisation abusive de l'Appareil par rapport de celle prévue dans le mode d'emploi);
- des dommages causés par des causes externes telles que : inondation, tempête, feu, foudre, catastrophes naturelles, tremblements de

terre, guerre, troubles civils, cas de force majeure, accidents imprévus, vol, versement de liquide, fuite de la batterie, conditions météorologiques; lumière du soleil, sable, humidité, température élevée ou faible, pollution de l'air;

- des dommages causés par un logiciel défectueux en raison d'une attaque de virus ou de ne pas mettre à jour du logiciel, l'opération recommandée par le fabricant;

- des dommages résultant de : surtensions dans le réseau électrique et/ou de télécommunication ou de se connecter au réseau électrique d'une manière incompatible avec les instructions ou à cause de la connexion d'autres produits dont la connexion n'est pas recommandée par le fabricant;

- des dommages causés par le fonctionnement ou le stockage dans des conditions extrêmement défavorables, soit humidité élevée, poussière, température ambiante trop basse (gel) ou trop haute. Les conditions détaillées dans lesquelles il est possible d'utiliser l'appareil détermine le mode d'emploi;

- les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par le Fabricant;

- des dommages causés par réseau électrique défectueux de l'utilisateur, y compris l'utilisation de fusibles incorrects ;

- des dommages causés par négligence de maintenance et d'entretien prévus dans le mode d'emploi de la part du Client ;

- des dommages résultant de l'utilisation des pièces de rechange et des accessoires non originaux, incorrects pour le présent modèle, d'effectuer des réparations et des modifications par des personnes non autorisées ;
- les défauts causés par la poursuite des travaux avec un Appareil ou un équipement défectueux.

14. La garantie ne couvre pas l'usure normale des composants de l'Appareil et d'autres dispositifs mentionnés dans le manuel d'utilisateur et la documentation technique avec un temps spécifique de fonctionnement.

15. La garantie de l'Appareil n'exclut pas, ne limite ni suspend les droits du Client découlant de la garantie légale.

16. Le Fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels causés par un Appareil défectueux. Le Fabricant n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux, consécutifs ou le préjudice moral ni des dommages, y compris mais sans s'y limiter les pertes de profits, d'économies, de données, la perte des prestations, des sinistres par des tiers et d'autres dommages découlant de ou liés à l'utilisation de l'Appareil.

Information légale :

Fibar et Fibar Group sont des marques déposées de Fibar Groupe S.A. Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®. La marque Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. Apple et HomeKit sont des marques déposées d'Apple Inc.

L'utilisation du logo de *Works with Apple HomeKit* signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour fonctionner avec l'iPod touch, iPhone ou iPad et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de l'appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.

C Par la présente Fibar Group S.A. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.manuals.fibaro.com



Le dispositif étiqueté avec ce symbole ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

FIBARO Wall Plug es un enchufe de pared inteligente habilitado para HomeKit que utiliza conexión Wi-Fi® y tecnología inalámbrica de baja energía Bluetooth®. Este enchufe es controlado remotamente y analiza la potencia y energía consumida del dispositivo conectado a él. Utiliza un anillo led que permite visualizar el consumo de corriente y su estado de funcionamiento.

El enchufe se puede activar utilizando el botón que se encuentra en el propio enchufe o bien por Wi-Fi a través de la aplicación móvil iOS.

CONSEJO: Revise la guía rápida de instalación (*Quick Start Guide*) y sus ilustraciones.

El paquete contiene (página 3):

- Dispositivo,
- Manuales y términos de la garantía.

Descargue la app de FIBARO del App Store (página 4).

Puesta en marcha (página 5):

- 1) Asegúrese que su dispositivo móvil iOS se encuentra conectado a su red Wi-Fi favorita (Fig. 1).
- 2) Conecte la clavija del dispositivo al enchufe (Fig. 2).
- 3) El anillo LED del enchufe parpadeará en color amarillo cuando esté listo para su configuración (Fig. 3).
- 4) Abra la app FIBARO y clique en el icono + (Fig. 4).
- 5) Cuando se le solicite, permita que el enchufe se conecte a su red Wi-Fi.
- 6) Espere hasta que el anillo LED del enchufe empiece a parpadear en color violeta (Fig. 5).
- 7) Siga las instrucciones de la pantalla. La aplicación le guiará en el proceso de conexión de su equipo con el dispositivo.
- 8) Conecte el dispositivo que quiere controlar al enchufe. (Fig. 6).

Código de programación:

Encontrará el código de programación en la parte posterior del *Quick Start Guide*. Recuerde guardarlo en lugar seguro, puede necesitarlo en el future.

Reset (página 7):

- 1) Mantenga pulsado el botón (Fig. 7).
- 2) Cuando el anillo LED del enchufe cambie al color amarillo, suelte el botón.
- 3) Apriete el botón para confirmar.

IMPORTANTE: ¡Lea atentamente el manual antes de utilizar el dispositivo!



Para más información sobre el FIBARO Wall Plug, como videos, parámetros, manuales técnicos, visite nuestra web:

manuals.fibaro.com/es/hk-wall-plug

Especificaciones:

Alimentación:	230V AC, 50 Hz
Potencia de salida (carga resistiva):	2300 W
Corriente nominal de carga (carga continua):	10 A
Protocolo de radio:	IEEE 802.11n Bluetooth® low energy
Radio frecuencia:	2.4 GHz
Potencia de transmission:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Temperatura de trabajo:	0-40°C
Dimensiones (diámetro x altura):	43 x 65 mm
Cumple las directivas de la UE:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Advertencias:

El incumplimiento de las recomendaciones incluidas en el manual completo puede causar un riesgo para la salud o el mal funcionamiento del dispositivo. El fabricante, Fibar Group S.A. no se hace responsable de cualquier pérdida o daño resultante de no seguir las instrucciones de los manuales.

Este producto no es un juguete. Manténgalo lejos del alcance de los niños y animales!

Condiciones de garantía:

1. FIBAR GROUP SA con domicilio social en la calle Lotniczka 1, 60-421 Poznań, inscrita en el Nacional Registro Judicial por el Juzgado de Distrito de Poznań-Nowe Miasto y Wilda, Sala 8a de lo Económico del Nacional Registro Judicial bajo el número: 553 265, CIF 7811858097, REGON [Número Estadístico]: 301595664, con el capital social de 1.182.100 PLN, totalmente desembolsado, los demás datos de contacto están disponibles en la página web: www.fibaro.com (en adelante "Fabricante") otorga la garantía para el dispositivo vendido ("Dispositivo") y declara que está libre de defectos en material y mano de obra.
2. El Fabricante es responsable del funcionamiento defectuoso del Dispositivo debido a los defectos físicos inherentes al Dispositivo que causen su funcionamiento no conforme con las especificaciones del Fabricante en el periodo de:
 - 24 meses desde la fecha de compra por parte del consumidor,
 - 12 meses desde la fecha de compra por parte del Cliente empresarial (consumidor y Cliente empresarial en lo sucesivo se denominan conjuntamente el "Cliente").
3. El Fabricante se compromete a eliminar sin cargo adicional, los defectos revelados durante la garantía mediante la reparación o el reemplazo (según el Fabricante lo considere oportuno) de los componentes defectuosos del Dispositivo por las piezas nuevas o reacondicionadas. El Fabricante se reserva el derecho de sustituir todo el Dispositivo por uno nuevo o reacondicionado. El Fabricante no reembolsa el dinero por el Dispositivo comprado.
4. En situaciones especiales, el Fabricante podrá sustituir el Dispositivo por otro con los parámetros técnicos lo más similares posibles.
5. Sólo el titular de una garantía válida puede presentar una reclamación de Garantía.
6. Antes de presentar la reclamación, el Fabricante recomienda contactarse con la asistencia técnica por teléfono o por Internet cuyos datos están disponibles en la página <https://www.fibaro.com/support/>.
7. Con el fin de presentar la reclamación, el Cliente debe ponerse en contacto con el Fabricante a la dirección de correo electrónico indicada en la página <https://www.fibaro.com/support/>.
8. Después de haber presentado adecuadamente la reclamación, el Cliente recibirá los datos de contacto al Centro autorizado de servicio de garantía ("ASG"). El Cliente debe contactarse y entregar el Dispositivo a la ASG. Tras la recepción del Dispositivo, el Fabricante informará al Cliente sobre el número de la notificación (RMA).
9. Los defectos serán eliminados dentro de los 30 días, a contar desde la fecha de entrega del Dispositivo al ASG. El periodo de garantía se extiende por el tiempo en el que el Dispositivo esté a disposición del ASG.
10. El Dispositivo, objeto de la reclamación, debe estar puesto a disposición por el Cliente con el equipamiento completo estándar y los documentos que confirman su compra.
11. Los gastos de transporte del Dispositivo, objeto de la reclamación, en el territorio de la República de Polonia serán cubiertos por el Fabricante. En el caso de transporte de otros países, los gastos de transporte serán a cargo del Cliente. En el caso de una reclamación injustificada, ASG tiene el derecho de cobrar al Cliente los gastos asociados con la aclaración del caso.
12. ASG se niega a aceptar la reclamación en el caso:
 - del uso del Dispositivo no conforme a su destino y al manual de uso,
 - facilitar el Cliente, el Dispositivos incompleto, sin accesorios, sin placa de identificación,
 - determinar la causa del defecto que no sea defecto de material o de fabricación inherente al Dispositivo,
 - del documento de garantía inválido o falta de justificante de compra.
13. La Garantía de calidad no cubre:
 - los daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformación física debido a un golpe, caída o dejar caer otro objeto sobre el Dispositivo sobre el uso no conforme a su destino determinado en el manual de uso);
 - los daños ocasionados por causas externas, tales como: inundaciones, tormentas, incendios, rayos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevistos, ro-

- bo, daños por líquidos, fugas de la batería, condiciones climáticas; acción de rayos soles, arena, humedad, alta o baja temperatura, contaminación atmosférica;
 - el daño ocasionado por el software que funcione incorrectamente, debido al ataque del virus informático, o no utilizar la actualización de software según lo recomendado por el Fabricante;
 - los daños ocasionados por: sobrecargas en la red eléctrica y/o de telecomunicaciones o conectarse a la red de una manera no conforme a las instrucciones de uso o debido a la conexión de otros productos cuya conexión no está recomendada por el Fabricante;
 - los daños ocasionados por el trabajo o el almacenamiento del Dispositivo en condiciones extremadamente adversas, es decir, alta humedad, polvo, temperatura baja (helada) o temperatura ambiente demasiado alta. Las condiciones específicas en las que es admisible utilizar el Dispositivo están determinadas en el manual de uso;
 - los daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante;
 - los daños causados por la instalación eléctrica defectuosa del usuario, incluyendo el uso de fusibles incorrectos;
 - los daños resultantes de ignorar el Cliente las acciones de mantenimiento y servicio previstos en el manual de uso;
 - los daños resultantes del uso de las piezas de repuesto y accesorios no-originales, inadecuados para el modelo, la realización de reparaciones y modificaciones por personas no autorizadas;
 - los defectos causados por continuar el uso del Dispositivo o accesorios defectuosos.
14. La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas del Dispositivo y otras piezas mencionadas en el manual de uso y la documentación técnica con un tiempo de uso determinado.
 15. La garantía del Dispositivo no excluye, no limita y no suspende los derechos del Cliente resultantes de la garantía.
 16. El Fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por el Dispositivo defectuoso. El Fabricante no se hace responsable de los daños indirectos, incidentales, especiales, consecuenciales o punitivos, o daños, incluyendo entre otros el lucro cesante, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros u otros daños derivados de o relacionados con el uso de Dispositivo.

Información legal:

Fibaro y Fibar Group son marcas registradas de Fibar Group S.A. Wi-Fi® es una marca registrada de Wi-Fi Alliance®. Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc. Apple y HomeKit son marcas registradas de Apple Inc.

El uso del logo *Works with Apple HomeKit* indica que los accesorios han sido diseñados para conectar específicamente con iPod touch, iPhone e iPad respectivamente, y han sido certificados que cumplen los estándares de Apple. Apple no se responsabiliza de la funcionalidad del dispositivo, y el cumplimiento de las medidas de seguridad.

Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.manuals.fibaro.com



El dispositivo marcado con este símbolo no debe eliminarse ni desecharse con los residuos domésticos. Es la responsabilidad del usuario entregar el dispositivo fuera de funcionamiento a un punto de reciclaje designado.

FIBARO Wall Plug é uma tomada inteligente, habilitada para HomeKit que usa conexão Wi-Fi® e tecnologia sem fio Bluetooth® de baixa energia.

Este adaptador de saída, controlado remotamente, está equipado com uma função de medição de potência e energia. Usa um anel LED para visualizar o consumo atual e o estado.

A Wall Plug pode ser operada usando o botão no invólucro ou através de um aplicativo móvel iOS através de Wi-Fi.

DICA: Consulte o Guia de Início Rápido (*Quick Start Guide*) para imagens de como instalar.

Conteúdo da embalagem (página 3):

- Dispositivo,
- Manuais e termo de garantia.

Baixe o FIBARO app da Apple Store (página 4).

Início (página 5):

- 1) Verifique se o seu dispositivo móvel iOS está conectado à sua rede Wi-Fi preferida (Fig. 1).
- 2) Conecte o acessório a uma tomada (Fig. 2).
- 3) O anel LED estará a piscar em amarelo quando o equipamento estiver pronto para a configuração (Fig. 3).
- 4) Abra o FIBARO app e clique no ícone + (Fig. 4).
- 5) Quando for solicitado, permita que o Wall Plug se conecte à sua rede Wi-Fi.
- 6) Aguarde até o anel LED comece a piscar violeta (Fig. 5).
- 7) Siga as instruções na tela. Siga as informações na tela para concluir o processo de pareamento.
- 8) Conecte o dispositivo que deseja controlar na Wall Plug (Fig. 6).

Código de instalação:

Você encontra o código de instalação no verso do *Quick Start Guide*. Guarde este código, você pode precisar novamente.

Reset (página 7):

- 1) Pressione e mantenha pressionado o botão (Fig. 7).
- 2) Quando o anel LED brilhar em amarelo, solte o botão.
- 3) Aperte o botão novamente para confirmar.

IMPORTANTE: Leia o manual completo antes de tentar usar o dispositivo!



Para mais informações sobre os FIBARO Wall Plug, como vídeos, exemplos, parâmetros e manuais, visite:

manuals.fibaro.com/pt/hk-wall-plug

Especificações:

Alimentação:	230V AC, 50 Hz
Potência de saída (carga resistiva):	2300 W
Corrente de carga nominal (carga contínua):	10 A
Rádio protocolo:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth® low energy</i>
Rádio frequência:	2.4 GHz
Potência de transmissão:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Temperatura de funcionamento:	0-40°C
Dimensões (diâmetro x altura):	43 x 65 mm
Certificações EU:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Avisos:

A falta de uma correta verificação das instruções e recomendações do manual completo, poderá colocar em risco o funcionamento do dispositivo e até mesmo a sua integridade física. O fabricante, Fibar Group S.A., não se responsabiliza por qualquer perda ou dano resultante do incumprimento das instruções dos manuais.

Este produto não é um brinquedo. Mantenha longe de crianças e animais!

Condições de garantia:

1. FIBAR GROUP S.A. ("Fabricante") com sede social na ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, inscrita no Registo Judicial Nacional da República de Polónia gerado por Tribunal Distrital em Poznań Nowe Miasto e Wilda, XIII Divisão Comercial do Registo Judicial Nacional sob número 553265, NIF 7811858097, REGON 301595664, capital social de 1 182 100 PLN pagado na sua totalidade, outros dados de contacto disponível sob: www.fibaro.com garante o Aparelho vendido ("Aparelho") está livre dos defeitos de material ou de produção).

2. O funcionamento defeituoso do Aparelho que não conformar com a informação comunicada por Fabricante que seja resultado dos defeitos físicos do Aparelho será considerado a responsabilidade de Fabricante no período de:

- 24 meses da data de compra pelo consumidor,
- 12 meses da data de compra pelo comerciante (consumidor e comerciante serão em adelante junto denominados como "Cliente".

3. Após deste período de garantia, Fabricante deve remover gratuitamente os defeitos por meios de reparar ou substituir (após avaliação feita por Fabricante) todas as peças defeituosas do Aparelho com peças novas ou revitalizadas. Fabricante reserva o direito a substituir o Aparelho inteiro com um Aparelho novo ou revitalizado. Fabricante não reembolsará o Cliente.

4. Nos casos particulares Fabricante pode substituir o Aparelho com um quais parâmetros técnicos serão semelhantes.

5. Apenas o proprietário do documento da garantia válido pode apresentar reclamações.

6. Antes de apresentar uma reclamação, Fabricante recomenda contactar o Auxílio ao Cliente, via telefone ou e-mail na página Web: <https://www.fibaro.com/support>.

7. Para apresentar uma reclamação Cliente deve contactar o Fabricante por e-mail no endereço mencionado na página Web: <https://www.fibaro.com/support>.

8. Caso a reclamação será admitida, Cliente receberá o contacto para seu Centro de Serviço Autorizado (CSA). Cliente deverá contactar o CSA e entrega-lhe o Aparelho. Após receber o Aparelho o Fabricante enviará ao Cliente o número da sua reclamação (RMA).

9. Os defeitos serão removidos dentro um prazo de 30 dias, contando da data de entrega do Aparelho a CSA. O período da garantia será estendido por tempo no qual o Aparelho se encontrará na disposição de CSA.

10. Cliente deverá entregar o Aparelho reclamado junto com todos os acessórios e documentos comprovantes da sua compra.

11. Custes de transporte do produto reclamado no território da Polónia serão cobrados pelo Fabricante. Caso o Aparelho será transportado no estrangeiro, custes de transporte do produto reclamado serão cobrados pelo Cliente. Caso a reclamação seja injustificada, CSA tem direito a condenar o Cliente nas despesas relacionadas com a resolução do pedido.

12. CSA recusará uma reclamação no caso de:

- uma utilização abusiva do Aparelho e contra as recomendações do manual,
- a entrega do Aparelho incompleto, sem acessórios, sem placa sinalética pelo Cliente,
- a causa da falha do Aparelho seja não por defeito material ou da produção deste Aparelho,
- o documento da garantia seja inválido e falta dos documentos da compra.

13. Fabricante não será responsável por nenhuma falhas ao património causadas por Aparelho defeituoso. Fabricante não será responsável por nenhuma perdas indiretas, particulares, consequentes ou morais, nem por nenhuma perdas dos lucros, poupanças, dados, bens, reclamações das pessoas terceiras.

Garantia de qualidade não se aplica a:

- danos estéticos (riscos, quebras, cortes, esfregos, deformações físicas que sejam resultados de impacto, queda ou lançamento dum outro objeto em cima do Aparelho ou sua utilização abusiva, não indicada no manual);
- danos que sejam resultado dum fator externo, p.ex.: inundação,

tempestade, incêndio, raios, terremotos, guerras, conflitos sociais, força maior, ocorrências imprevisíveis, roubo, inundação com um líquido, efusão de bateria, condições meteorológicas; raios de sol, areia, humidade, baixa ou elevada temperatura, poluição do ar;

- danos que sejam resultado do funcionamento incorreto do software, um ciberataque dum vírus, ou inconformidade com as atualizações do software segundo as recomendações do fabricante;

- danos que sejam resultado das sobretensões nas redes energéticas e/ou de telecomunicação, ou no caso da ligação incorreta do Aparelho à rede incorre com o manual, ou da ligação dos outros produtos que não são recomendados por Fabricante;

- danos que sejam resultado do funcionamento do Aparelho ou seu armazém nas condições drasticamente desfavoráveis, entendidos como: humidade considerável, polinização, as temperaturas demasiado baixas (frio) ou altas. Condições particulares do uso do Aparelho se encontram descritos no manual;

- danos que sejam resultado do uso dos acessórios não recomendados pelo Fabricante;

- danos que sejam resultado das falhas na instalação elétrica do usuário, inclusive fusíveis inadequados;

- danos que sejam resultado da falta de observação da correta conservação e uso do Aparelho pelo Cliente, descritos no manual;

- danos que sejam resultado do uso das peças dos fabricantes terceiros, peças ou acessórios impróprios para dado modelo, reparações ou alterações condutas pelas pessoas não autorizadas;

- danos que sejam resultado do uso contínuo do Aparelho ou acessórios ineficazes.

14. Garantia não se aplica também às peças consumíveis do Aparelho ou outras partes mencionadas no manual ou na documentação técnica que funcionam por um prazo definido.

15. A presente garantia não anula, limita nem suspende nenhumes poderes de Cliente que resultam do chamamento de garantia.

16. Fabricante não será responsável por nenhuma falhas ao património causadas por Aparelho defeituoso. Fabricante não será responsável por nenhuma perdas indiretas, particulares, consequentes ou morais, nem por nenhuma perdas dos lucros, poupanças, dados, bens, reclamações das pessoas terceiras ou outras perdas que serão o resultado ou serão ligados com o funcionamento do Aparelho.

Informação legal:

Fibaro e Fibar Group são marcas registradas do Fibar Group S.A. Wi-Fi® é uma marca comercial registrada da Wi-Fi Alliance®. A palavra Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc. Apple e HomeKit são marcas registradas da Apple Inc.

O uso do logo *Works with Apple HomeKit* significa que o acessório eletrónico foi desenvolvido para conectar com iPod touch, iPhone ou iPad, respectivamente, e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou da regulamentação de segurança aplicável.



Fibaro Group S.A. declara que este dispositivo está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.manuais.fibaro.com



O dispositivo rotulado com este símbolo não deve ser colocado com outros resíduos domésticos. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

FIBARO Wall Plug è una presa a muro smart abilitata per HomeKit che utilizza la connessione Wi-Fi® e la tecnologia wireless Bluetooth® Low Energy.

Questo adattatore di presa è controllato in remoto, è dotato di una funzione di misurazione della potenza e dell'energia. Utilizza un anello a LED per visualizzare il consumo di corrente e il suo stato.

La spina a muro può essere azionata tramite il pulsante sul case o tramite un'applicazione mobile iOS tramite la Wi-Fi.

SUGGERIMENTO: Verificare i capitoli corrispondenti della Guida rapida (*Quick Start Guide*) per le immagini.

Contenuto della confezione (pagina 3):

- Dispositivo,
- Manuali e condizioni di garanzia.

Scarica FIBARO app da App Store (pagina 4).

Primo passo (pagina 5):

- 1) Assicurati che il dispositivo iOS sia collegato alla rete Wi-Fi preferita (Fig. 1).
- 2) Inserire l'accessorio in una presa (Fig. 2).
- 3) L'anello a LED lampeggerà in giallo quando è pronto per la configurazione (Fig. 3).
- 4) Aprire l'applicazione FIBARO e toccare l'icona + (Fig. 4).
- 5) Quando richiesto, consentire al Wall Plug di connettersi alla rete Wi-Fi.
- 6) Attendere che l'anello a LED inizia a lampeggiare in violaceo (Fig. 5).
- 7) Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. L'applicazione vi guiderà attraverso il processo di collegamento.
- 8) Collegare il dispositivo che si desidera controllare nella spina a muro (Fig. 6).

Codice di installazione:

Troverete il codice di impostazione sul retro del *Quick Start Guide*. Ricordarsi di conservarlo in un luogo sicuro. Potrebbe essere necessario in caso di ri-collegamento.

Reset (pagina 7):

- 1) Tenere premuto il pulsante (Fig. 7).
- 2) Quando l'anello LED è in giallo, rilasciare il pulsante.
- 3) Fare di nuovo clic sul pulsante per confermare.

IMPORTANTE: leggere il manuale completo prima di utilizzare il dispositivo!



Per ulteriori informazioni sul FIBARO Wall Plug, come video dimostrativi, parametri, manuali tecnici e dichiarazioni di conformità visita il nostro website:

manuals.fibaro.com/it/hk-wall-plug

Specifiche:

Alimentazione elettrica:	230V AC, 50 Hz
Potenza di uscita (carico resistivo):	2300 W
Corrente di carico nominale (carico continuo):	10 A
Protocollo radio:	IEEE 802.11n Bluetooth® low energy
Frequenza radio:	2.4 GHz
Potenza trasmissione:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Temperatura operativa:	0-40°C
Dimensioni (diametro x altezza):	43 x 65 mm
Rispetto delle direttive UE:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Avvertenze:

La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute nel manuale completo può causare rischi per la salute o per il malfunzionamento del dispositivo. Il produttore, Fibar Group SA non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali perdite o danni derivanti dalla mancata osservazione delle istruzioni dei manuali.

Il prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali domestici!

Garanzia:

1. FIBAR GROUP S.A. con sede in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, iscritta al registro delle imprese di Krajowy Rejestr Sądowy tenuto dal Tribunale Circondariale Poznań-Nowe Miasto i Wilda di Poznań, VIII Sezione Commerciale KRS al numero: 553265, NIP (P. IVA) 7811858097, REGON (Codice statistico): 301595664, capitale sociale i.v. PLN 1.182.100, altri recapiti sono disponibili all'indirizzo: www.fibaro.com (in seguito, "Produttore") concede la garanzia che il dispositivo venduto ("Dispositivo") è privo di difetti di materiali o di lavorazione.

2. Il Produttore è responsabile del malfunzionamento del Dispositivo a causa di difetti fisici insiti nel Dispositivo rendendo il suo funzionamento non conforme alle specifiche del Produttore nel periodo di:
- 24 mesi dalla data di acquisto da parte del consumatore,
- 12 mesi dalla data di acquisto da parte del cliente d'affari (il consumatore e il cliente d'affari sono in seguito denominati collettivamente "Cliente").

3. Il Produttore si impegna a rimuovere gratuitamente i difetti rilevati durante la garanzia mediante riparazione o sostituzione (a discrezione del Produttore) dei componenti difettosi del Dispositivo con parti nuove o ricondizionate. Il produttore si riserva il diritto di sostituire l'intero Dispositivo con uno nuovo o ricondizionato. Il produttore non restituisce i soldi per il Dispositivo acquistato.

4. In situazioni particolari, il Produttore può sostituire il Dispositivo con un altro dai parametri tecnici possibilmente più simili.

5. Solo il titolare di una garanzia valida può presentare richieste a titolo di garanzia.

6. Prima di presentare il reclamo il Produttore raccomanda di contattare l'assistenza tecnica per telefono o internet disponibile all'indirizzo <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Al fine di presentare il reclamo, il Cliente deve contattare il Produttore mediante indirizzo e-mail indicato sulla pagina <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Dopo una presentazione corretta del reclamo, il Cliente riceverà i recapiti del Servizio di Assistenza Autorizzato ("ASG"). Il cliente dovrà contattare e consegnare il Dispositivo all'ASG. Al ricevimento del Dispositivo, il Produttore comunicherà il numero della domanda (RMA) al Cliente.

9. I difetti verranno rimossi entro 30 giorni, a partire dalla data di consegna del Dispositivo all'ASG. Il periodo di garanzia viene esteso per il tempo in cui il dispositivo è stato messo a disposizione dell'ASG.

10. Il Dispositivo oggetto del reclamo dovrà essere messo a disposizione da parte del Cliente con equipaggiamento standard ed i documenti che confermano il suo acquisto.

11. Le spese di trasporto del Dispositivo oggetto del reclamo sul territorio della Repubblica di Polonia sono a carico del Produttore. In caso di trasporto del Dispositivo da altri paesi, le spese di trasporto sono a carico del Cliente. In caso di un reclamo ingiustificato, l'ASG ha la facoltà di addebitare al Cliente i costi relativi alla pratica.

12. ASG si rifiuta di accettare il reclamo in caso di:

- accertamento che il Dispositivo sia stato utilizzato in modo non conforme all'uso e istruzioni per l'uso,

- messa a disposizione del Dispositivo non completo, senza accessori e senza targhetta da parte del Cliente,

- determinazione che la causa del difetto fosse diversa dal vizio di materiale o di fabbrica insito nel Dispositivo,

- documento di garanzia non valido e la mancanza di prova di acquisto.

13. La garanzia di qualità non copre:

- danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche dovute all'impatto, caduta del Dispositivo stesso o di un altro oggetto sul Dispositivo o il suo utilizzo in modo non conforme a quello specificato nelle istruzioni per l'uso);

- danni derivanti da cause esterne, come ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili di forza maggiore, incidenti impreveduti, furto, danni dovuti al contatto con liquidi, dispersione della batteria, condizioni meteorologiche; esposizione all'azione dei raggi solari, sabbia, umidità, temperatura alta o bassa, inquinamento dell'aria;

- danni causati da malfunzionamenti del software, a causa di un attacco del virus o mancato aggiornamento del software, come raccomandato dal Produttore;

- danni derivanti da: sovratensioni nella rete di alimentazione e/o di telecomunicazioni o collegamento alla rete in modo non conforme alle istruzioni per l'uso o collegamento di altri prodotti la cui connessione non è raccomandata dal Produttore;

- danni indotti dal funzionamento o immagazzinamento del Dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè umidità alta, polvere, temperatura troppo bassa (gelo) o troppo elevata. Le condizioni specifiche nelle quali è consentito l'uso del Dispositivo sono specificate nelle istruzioni per l'uso;

- danni causati da uso di accessori non consigliati dal Produttore;

- danni causati dall'impianto elettrico difettoso dell'utente, compreso l'uso di fusibili non appropriati;

- danni derivanti dalla mancata manutenzione e assistenza prevista nelle istruzioni per l'uso da parte del Cliente;

- danni derivanti dall'uso di parti di ricambio e di equipaggiamento non originali e inadeguati per il modello, esecuzione delle riparazioni e modifiche da parte di persone non autorizzate;

- difetti causati da un continuo utilizzo del Dispositivo o equipaggiamento difettoso.

14. La garanzia non copre una normale usura delle parti del Dispositivo o delle altre parti specificate nell'istruzione per l'uso e documentazione tecnica il cui tempo di funzionamento è specificato.

15. La garanzia sul Dispositivo non esclude né limita né sospende i diritti del Cliente derivanti dalla garanzia legale.

16. Il Produttore non è responsabile per i danni alle cose causati dal dispositivo difettoso. Il Produttore non è responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o morali, né per danni derivanti dalla perdita di profitti, risparmi, dati, perdita di benefici, pretese di terzi o altri danni derivanti o legati all'uso del Dispositivo.

Informazione legale:

Fibaro e Fibar Group sono marchi registrati di Fibar Group S.A. Wi-Fi® è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance®. Il marchio Bluetooth è registrato dai Bluetooth SIG, Inc. Apple e HomeKit sono marchi registrati di Apple Inc.

Il logo *Works with Apple HomeKit* significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a iPod touch, iPhone o iPad, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi.

Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.manuals.fibaro.com

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti o buttati via con rifiuti domestici. Fornire l'apparecchio fuori uso ad un punto di riciclaggio designato è di responsabilità dell'utente.

FIBARO Wall Plug is een HomeKit compatible slimme stekker die gebruik maakt van Wi-Fi® en Bluetooth® draadloze low energy technologie.

Deze op afstand bedienbare slimme stekker is uitgerust met een actuele energieverbruik meter.

Er wordt een LED ring gebruikt om visueel het actuele verbruik en de status te laten zien.

De Wall Plug kan bediend worden met het knopje op de behuizing of met een iOS mobile app via een Wi-Fi verbinding.

TIP: Kijk ook eens bij de corresponderende hoofdstukken uit de *Quick Start Guide* voor afbeeldingen.

Inhoud verpakking (pagina 3):

- Apparaat,
- Handleidingen en garantiebepalingen.

Download de FIBARO app uit de App Store (pagina 4).

Eerste activering van het apparaat (pagina 5):

- 1) Zorg ervoor dat het iOS apparaat is verbonden met het gewenste Wi-Fi netwerk (Fig. 1).
- 2) Plaats de stekker in het stopcontact (Fig. 2).
- 3) De LED ring zal geel knipperen wanneer deze klaar is voor configuratie (Fig. 3).
- 4) Open de FIBARO app en klik op het + icoontje (Fig. 4).
- 5) Laat de Wall Plug verbinding maken met uw Wi-Fi netwerk wanneer hier om gevraagd wordt.
- 6) Wacht tot de LED ring violet gaat knipperen (Fig. 5).
- 7) Volg de instructies op het scherm in de app. De applicatie zal u door het pairing proces leiden.
- 8) Plaats de stekker van het te bedienen apparaat in de Wall Plug (Fig. 6).

Setup Code:

U vindt de Setup Code aan de achterkant van de *Quick Start Guide*. Bewaar deze code zorgvuldig op een veilige plek. U heeft deze weer nodig als er opnieuw gepaired moet worden.

Reset (pagina 7):

- 1) Druk de knop in en houd deze ingedrukt (Fig. 7).
- 2) Laat de knop los wanneer de LED ring geel kleurt.
- 3) Klik wederom op de knop om een bevestiging te sturen.

BELANGRIJK: Lees eerst de volledige handleiding voordat u het apparaat in gebruik neemt!



Raadpleeg onze website voor meer informatie over de FIBARO Wall Plug zoals: video handleidingen, parameters en technische handleidingen:

manuals.fibaro.com/nl/hk-wall-plug

Specificaties:

Voedingsbron:	230V AC, 50 Hz
Uitgangsspanning (resistief):	2300 W
Maximale belasting (continue belast):	10 A
Radio protocol:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth®</i> low energy
Radio frequentie:	2.4 GHz
Zendvermogen:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Bedrijfstemperatuur:	0-40°C
Afmeting (diameter x hoogte):	43 x 65 mm
Naleving van de richtlijnen van de EU:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Waarschuwingen:

Het niet van de instructies zoals aangegeven in de volledig handleiding kan leiden tot een gezondheidsrisico of defect aan het apparaat. De Fabrikant, Fibar Group S.A. kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor enig verlies of beschadiging indien de instructies in de handleiding niet duidelijk worden opgevolgd.

Het product is geen speelgoed. Houd kinderen en dieren weg!

Garantievoorwaarden:

1. FIBAR GROUP N.V. met maatschappelijke zetel te Poznań ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, in het Register van de Nationale Hof van de Rechtbank voor Poznań-Nowe Miasto en Wilda, VIII Economische Afdeling geregistreerd onder nummer:301595664, BTW-nummer:7811858097, stat. nummer REGON: 301595664, maatschappelijk kapitaal: 1.182.100 PLN , volledig betaald, andere contactgegevens op: www.fibaro.com (hierna "fabrikant" genoemd) garandeert dat het geleverde apparaat/ inrichting (verder "inrichting" genoemd) vrij van materiaal- en fabricagefouten is.

2. De fabrikant is verantwoordelijk voor de storing van de inrichting als gevolg van fysieke afwijkingen die inherent zijn aan de inrichting waardoor de werking daarvan onverenigbaar is met de specificatie, en dat n de tijd van:

- 24 maanden vanaf de datum van aankoop door de klant,
- 12 maanden vanaf de datum van aankoop door de klant die een ondernemer is (de klant en de zakelijke klant worden hierna gezamenlijk aangeduid als "klant").

3. De fabrikant verbindt zich ertoe om gebreken onthuld tijdens de garantieperiode te verwijderen door middel van reparatie of vervanging (naar keuze van de fabrikant) van de defecte onderdelen van de inrichting voor nieuwe of gereviseerde onderdelen. De fabrikant behoudt zich het recht de gehele inrichting te vervangen voor nieuwe of gereviseerde. De fabrikant betaalt geen geld voor de gekochte inrichting terug.

4. In bijzondere situaties kan de fabrikant de inrichting door een nadere inrichting vervangen met de meest soortgelijke technische parameters.

5. Alleen de houder van een geldige garantie kan garantieclaims indienen.

6. Voor het indienen van een klacht adviseert de fabrikant de telefonische of online hulp te gebruiken beschikbaar op <https://www.fibaro.com/support/>

7. Om een klacht in te dienen, moet de klant contact opnemen met de producent onder het e-mailadres aangegeven op de <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Na de juiste indiening van de klacht zal de klant contactgegevens ontvangen van een Authorised Garantieservice

("ASG"). De klant moet me de service contact opnemen en de inrichting naar de ASG leveren. Na ontvangst van de fabrikant van de inrichting zal u op de hoogte worden geld van de aanvraagnummer (RMA).

9. Gebreken zullen binnen 30 dagen worden verwijderd, te rekenen vanaf de datum van levering van de inrichting aan de ASG. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het inrichting beschikbaar was om de ASG.

10. De inrichting onder klacht moet door de klant worden geleverd met een complete standaarduitrusting en documenten die zijn aankoop bevestigen.

11. Transportkosten van de inrichting onder klacht op het gebied van Polen zullen worden gedekt door de fabrikant. In het geval van transport van andere landen zijn de transportkosten voor rekening van de klant. In het geval van een onterechte klacht heeft ASG het recht om de klant met kosten belaten in verband met de uitleg van de zaak.

12. ASG weigert de aanvaarding van klacht indien:

- de inrichting niet werd gebruikt volgens de bestemming en de gebruiksaanwijzing,
- de inrichting niet compleet door de klant werd geleverd zonder accessoires, zonder naambord,
- de oorzaak van de storing geen productie- of materiaalfout inherent aan de inrichting is,
- garantiedocument ongeldig is en bij het ontbreken van bewijs van aankoop.

13. Garantie geldt niet voor:

- mechanische beschadiging (scheuren, breuken, doorsnijding, afvegen van het materiaal, fysieke vervorming door schokken, vallen of laten vallen op de inrichting van andere objecten of bij onjuist gebruik van de inrichting niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing);

- schade als gevolg van externe oorzaken, zoals: overstroming, storm, brand, blikseminslag, natuurrampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overmacht, onvoorziene ongevallen, diefstal, waterschade, vloeftoefen, lekkage van batterijen, weersomstandigheden; zonlicht, zand, vocht, hoge of lage temperaturen, luchtverontreiniging;

- schade veroorzaakt door slecht functionerende software wegens virusaanval, of de software-update niet gebruiken zoals aanbevolen door de fabrikant;

- schade door: pieken in het elektriciteitsnet en / of telecommunicatie of aansluiten op het net op een wijze die strookt met de instructies of vanwege de aansluiting van andere producten waarvan de verbinding door de fabrikant wordt niet aanbevolen;

- schade veroorzaakt door het gebruik of de opslag in extreem moeilijke omstandigheden, zoals bij hoge vochtigheid, stof, te lage temperatuur (bevrozen) of te hoge temperatuur. Specifieke omstandigheden waaronder de inrichting zal worden gebruikt zijn in de gebruiksaanwijzing bepaald;

- schade veroorzaakt door het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen;

- schade veroorzaakt door defecte elektrische installatie, inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;

- schade als gevolg van de verwaarloosing door de klant van onderhoud en service aanbevolen in de gebruiksaanwijzing;

- schade ten gevolge van het gebruik van niet-originele, onjuiste voor bepaald model onderdelen en materialen, het uitvoeren van reparaties en modificaties door onbevoegden;

- defecten veroorzaakt door het gebruik van een defecte inrichting of accessoires.

14. De garantie dekt geen normale slijtage van onderdelen van de inrichting of andere onderdelen die in de handleiding en de technische documentatie zijn vermeld met een specifieke tijdspanne.

15. De garantie voor de inrichting sluit niet uit, beperkt niet en schort de rechten van de klant op de garantie op.


16. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen als gevolg van de defecte inrichting. De fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale schade, gevolgschade of bestraffende schade, of morele schade, ook niet voor schaden daaronder ook voor de gedeerde winst, besparingen, gegevens, verlies van uitkeringen, aanspraken van derden of andere schade die voortvloeit uit of gerelateerd is aan het gebruik van inrichting.

Juridische informatie:

Fibaro en Fibar Group zijn geregistreerde handelsmerken van Fibar Group S.A. Wi-Fi is een geregistreerd handelsmerk van de Wi-Fi Alliance". Het Bluetooth-woordmerk is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. Apple en HomeKit zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc.

Producten voorzien van het *Works with Apple Homekit* logo zijn uitsluitend bedoeld en ontworpen om aan te sluiten op een iPod touch, iPhone of iPad en gecertificeerd door de ontwikkelaar om aan de prestatievoorwaarden van Apple te voldoen. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de naleving van de veiligheidsnormen en regelgeving.

Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel voldoet aan de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.manuals.fibaro.com

 Een apparaat met dit symbool dient niet met het normale huishuis afgevoerd te worden. Het dient ingeleverd te worden bij een recycle of inzamelpunt voor elektronische apparatuur.

FIBARO Wall Plug är en HomeKit- Kompatibel smart plug som kommunicerar via Wi-Fi® anslutning och Bluetooth® low energy wireless technology. Enheten styrda enheten har inbyggd energimätning. Enheten använder sig av en LED-ring för att visa den aktiva energikonsumtionen och enhetens status. Wall Plug kan styras via knappen på enheten och mobilapplikation för iOS via Wi-Fi.

TIPS: Kontrollera motsvarande kapitel i snabbstartsguiden (*Quick Start Guide*) för bilder.

Kartongens innehåll (sidan 3):

- Enhet,
- Manualer och garantivillkor.

Hämta FIBARO appen från App Store (sidan 4).

Första start (sidan 5):

- 1) Se till att din iOS-mobil enhet är upkopplad mot Wi-Fi nätverket (Fig. 1).
- 2) Koppla in FIBARO Wall Plug i ett uttag (Fig. 2).
- 3) LED Ringen kommer att blinka gult när den är redo att konfigureras (Fig. 3).
- 4) Öppna FIBARO-appen och tryck **+** ikon (Fig. 4).
- 5) Anslut FIBARO Wall Plug till ditt Wi-Fi nätverk.
- 6) Vänta tills LED-ringen börjar blinka Lila (Fig. 5).
- 7) Följ anvisningarna på skärmen. Applikationen kommer att guida dig genom ihopparningsprocessen.
- 8) Anslut den elektriska apparaten som ska styras till FIBARO Wall Plug (Fig. 6).

Inställningskod:

Du hittar inställningskoden på baksidan av snabbstartsguiden. Kom ihåg att spara det på en säker plats. Du kan behöva den vid återparning.

Återställ (sidan 7):

- 1) Tryck och håll ner knappen (Fig. 7).
- 2) När LED-ringen lyser gult, släpp knappen.
- 3) Klicka på knappen igen för att bekräfta.

VIKTIGT: Läs igenom bruksanvisningen innan användning av produkten!



För mer information om FIBARO Wall Plug, som videoguider, parametrar, tekniska manualer och förklaringar, besök vår hemsida:

manuals.fibaro.com/sv/hk-wall-plug

Specifikationer:

Strömförsörjning:	230V AC, 50 Hz
Utgående Effekt (resistiv last):	2300 W
Maxeffekt (kontinuerlig belastning):	10 A
Radioprotokoll:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth® low energy</i>
Radiofrekvens:	2.4 GHz
Sändningseffekt:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Drifttemperatur:	0-40°C
Mått (diameter x höjd):	43 x 65 mm
EU-direktiv följs:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Varningar:

Monteras FIBARO Flood Sensor inte enligt medföljande manual riskerar enheten att skadas eller gå sönder. Tillverkaren Fibar Group S.A. kan inte hållas ansvariga för skador till följd av felaktigt montage.

Detta är inte en leksak. Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur!

Garantivillkor:

1. FIBAR GROUP S.A. med säte i Poznan, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznan, registrerat i företagsregistret inom det nationella domstolsregister som förs av tingsrätten Poznan-Nowe Miasto och Wilda i Poznan, avdelning VIII för ekonomiska angelägenheter i det nationella domstolsregistret, KRS-nummer: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, aktiekapital 1 182 100 zloty som är inbetalt i sin helhet, andra kontaktuppgifter finns på: www.fibaro.com (nedan kallat "Tillverkaren"), garanterar att den sålda anordningen ("anordningen") är fri från material- och tillverkningsfel.

2. Tillverkaren är ansvarig för felaktig funktion av anordningen på grund av fysiska defekter på anordningen som gör att anordningens funktion inte överensstämmer med tillverkarens specifikationer under:

- 24 månader från inköpsdatum av konsumenten,

- 12 månader från inköpsdatum av företagskunden (konsumenten och företagskunden är nedan kallade tillsammans "Kunden").

3. Tillverkaren åtar sig att kostnadsfritt åtgärda fel som upptäcks under garantitiden genom reparation eller utbyte (efter Tillverkarens eget godkännande) av felaktiga komponenter i anordningen mot nya eller renoverade delar. Tillverkaren förbehåller sig rätten att byta ut hela anordningen mot en ny eller renoverad anordning. Tillverkaren återbetalar inte den inköpta anordningen.

4. I särskilda situationer kan Tillverkaren byta ut anordningen mot en annan anordning med de mest likartade tekniska parametrar.

5. Endast den som har en giltig garantihandling kan göra gällande garantianspråk.

6. Tillverkaren rekommenderar att kontakta vår tekniska support via telefon eller internet på följande adress: <https://www.fibaro.com/support/> innan du anmäler din reklamation.

7. För att göra en reklamation ska Kunden kontakta Tillverkaren via den e-postadress som anges på <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Efter att Kunden gjort sin reklationsanmälan på rätt sätt får Kunden kontaktuppgifter till en auktoriserad garantiverkstad ("ASG"). Kunden ska kontakta och leverera anordningen till AGS. Efter att anordningen tagits emot informerar Tillverkaren Kunden om ett returnummer (s.k. RMA-nummer).

9. Fel ska åtgärdas inom 30 dagar från det datum då anordningen levereras till ASG. Garantitiden kommer att förlängas med den tid under vilken anordningen är tillgänglig för ASG.

10. Den reklamerade anordningen ska göras tillgänglig av Kunden tillsammans med komplett standardutrustning och handlingar som styrker köpet.

11. Transportkostnader för den reklamerade produkten i Republiken Polen ska täckas av Tillverkaren. Vid transport av anordningen från andra länder ska transportkostnader täckas av Kunden. Vid en omotiverad reklationsanmälan har ASG rätt att debitera Kunden för de kostnader som uppstår i samband med utredningen av ärendet.

12. ASG vägrar att godkänna reklamationen om:

- anordningen har använts för andra användningsområden än de avsedda och i strid mot bruksanvisningen,

- Kunden har levererat en ofullständig anordning utan tillbehör, utan märkskylt,

- en annan orsak till felet än material- eller tillverkningsfel på anordningen har konstaterats,

- garantihandlingen är ogiltig och inköpsbeviset saknas.

13. Kvalitetsgarantin täcker inte:

- mekaniska skador (sprickor, bräckage, snitt, nötning, fysiska deformationer orsakade av slag, stöt, fallande föremål eller användning av anordningen för annat ändamål än det avsedda som anges i bruksanvisningen);

- skador till följd av yttre orsaker, t.ex. översvämning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävning, krig, social oro, force majeure, oförutsedda olyckshändelser, stöld, vätskespill, batteriläckage, väderförhållanden; solljus, sand, fukt, hög eller låg temperatur, luftförorening;

- skador som orsakats av felaktig programvara, till följd av en datavirusattack eller bristande uppdatering av programvaran enligt anvis-

ningarna från Tillverkaren;

- skador till följd av överspänningar i kraftnätet eller/och telekommunikationsnätet eller anslutning till elnätet på ett sätt som strider mot bruksanvisningen eller på grund av anslutning av andra produkter som inte rekommenderas för anslutning av Tillverkaren;

- skador som orsakats av användning eller lagring av anordningen under ytterst ogynnsamma förhållanden, dvs. hög fuktighet, damm, för låg (frost) eller för hög omgivningstemperatur. Specifika användningsförhållanden för anordningen beskrivs i bruksanvisningen;

- skador till följd av användning av tillbehör som inte rekommenderas av Tillverkaren;

- skador som orsakats av felaktig installation hos Användaren, inbegripet användning av felaktiga elkablar;

- skador till följd av Kundens underlåtenhet att utföra underhåll och service enligt bruksanvisningen;

- skador till följd av användning av icke original reservdelar och utrustning som inte är avsedda för modellen, obehöriga reparationer och ändringar;

- fel orsakade genom fortsatt användning av defekt anordning eller utrustning.

14. Garantin täcker inte naturligt slitage av anordningens komponenter och andra delar med en viss bestämd användningstid som anges i bruksanvisningen och den tekniska dokumentationen.

15. Garantin för anordningen varken utesluter, begränsar eller upphäver Köparens rättigheter som följer av ansvarsförbindelsen.

16. Tillverkaren ansvarar inte för skador på egendom som orsakats av den felaktiga anordningen. Tillverkaren är inte ansvarig för indirekta, oavsiktliga, särskilda förluster, följdförluster eller för sveda och värk eller för skador, inklusive bland annat för uteblivna vinster, besparingar, data, uteblivna förmåner, anspråk från tredje part och andra skador som uppkommit till följd av eller i samband med användningen av anordningen.

Juridisk information:

Fibaro och Fibar Group är registrerade varumärken som tillhör Fibar Group S.A. Wi-Fi® är ett registrerat varumärke tillhörande Wi-Fi Alliance®. Bluetooth ordmärket är ett registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Apple och HomeKit är registrerade varumärken som tillhör Apple Inc.

Användning av "Works with Apple HomeKit" logotyp innebär att ett elektroniskt tillbehör har utformats särskilt för anslutning till iPod touch, iPhone eller iPad, respektive, och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandakrav. Apple ansvarar inte för driftan av enheten eller dess överensstämmelse med säkerhets- och regleringsstandarder.

Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna enhet står i överensstämmelse med väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.manuals.fibaro.com



Enhet märkt med denna symbol ska inte slängas med vanligt hushållsavfall. Den ska lämnas in till insamlingsställen som har återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

FIBARO Wall Plug er en HomeKit smartplugg med Wi-Fi®-tilkobling og Bluetooth® trådløs lav energi teknologi.

Denne fjernstyrte adapteren er utstyrt med en effekt- og energimålerfunksjon.

Den bruker en LED-ring for å visualisere nåværende forbruk og status.

Veggpluggen kan drives med knappen på enheten eller via en iOS-mobilapp via Wi-Fi.

TIPS: Sjekk tilsvarende avsnitt i hurtigveiledningen (*Quick Start Guide*) for bilder.

Pakkeinnhold (side 3):

- Enhet,
- Håndbøker og garantibetingelser.

Last ned FIBARO app fra App Store (side 4).

Første oppstart (side 5):

- 1) Kontroller at iOS-mobilheten er koblet til det foretrukne Wi-Fi-nettverket ditt (Fig. 1).
- 2) Sett tilbehøret i en stikkontakt (Fig. 2).
- 3) LED-ringen blinker gult når den er klar for konfigurasjon (Fig. 3).
- 4) Åpne FIBARO-appen og trykk på \pm ikonet (Fig. 4).
- 5) Når du blir bedt om det la Wall Plug-enheten koble til Wi-Fi-nettverket.
- 6) Vent til LED-ringen begynner å blinke fiolett (Fig. 5).
- 7) Følg instruksjonene på skjermen. Applikasjonen vil veilede deg gjennom paringsprosessen.
- 8) Koble enheten du ønsker å kontrollere inn i veggkontakten (Fig. 6).

Oppsettskode:

Du finner oppsettskoden på baksiden av hurtigveiledningen. Husk å holde det på et trygt sted. Det kan hende du trenger det hvis du må pare på nytt.

Tilbakestill (side 7):

- 1) Trykk og hold inne knappen (Fig. 7).
- 2) Når LED-ringen lyser gult, slipper du knappen.
- 3) Klikk på knappen igjen umiddelbart for å bekrefte.

VIKTIG: Les hele manualen før du forsøker å bruke enheten!



For mer informasjon om FIBARO Wall Plug, som video guider, parametere, tekniske manualer og erklæringer, besøk vår hjemmeside:

manuals.fibaro.com/no/hk-wall-plug

Spesifikasjoner:

Strømforsyning:	230V AC, 50 Hz
Strømutfgang (resistiv belastning):	2300 W
Nominell belastningsstrøm (kontinuerlig belastning):	10A
Radio Protokoll:	IEEE 802.11n Bluetooth® low energy
Radiofrekvens:	2.4 GHz
Sendingstyrke:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Driftstemperatur:	0-40°C
Dimensjoner (D x H):	43 x 65 mm
I samsvar med EU-direktiver:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Warnings:

Unnlattelse av å følge anbefalinger som er inkludert i denne håndboken, kan føre til livs- og helseisiklo eller føre til feil i enheten. Produsenten, Fibar Group S.A., vil ikke holdes ansvarlig for tap eller skade som følge av ikke å følge instruksjonene i håndbøkene.

Dette produktet er ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr!

Garantivilkår:

1. FIBAR GROUP S.A. med forretningskontor i Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, innført i foretaksregisteret ved Polens Register for Selskaper og Stiftelser ført av Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu [Poznań-Nowe Miasto i Wilda Tingrett i Poznań], VIII Wydział Gospodarczy KRS [8. Næringsavdeling ved Polens Register for Selskaper og Stiftelser] med nummer: 553265, skattnummer NIP 7811858097, foretaksnummer REGON: 301595664, aksjekapital 1.182.100 PLN, innbetal i sin helhet, øvrige kontakt data er tilgjengelig på: www.fibaro.com (heretter kalt: "Produsent") garanterer at enheten som selges ("Enheten") er fri for defekter i materiale eller utførelse.

2. Produsenten er ansvarlig for feilfunksjon av Enheten på grunn av fysiske defekter som finnes i Enheten og forårsaker dens drift som ikke er i samsvar med Produsentens spesifikasjoner i følgende perioder:
- 24 måneder fra dato for kjøp av forbruker,
- 12 måneder fra dato for kjøp av bedriftskunde (forbruker og bedriftskunde blir heretter kalt sammen som "Kunden").

3. Produsenten er forpliktet til å fjerne gratis defekter avdekket i garantiperioden ved reparasjon eller bytting (etter Produsentens skjønn) av defekte elementer i Enheten med nye eller regenererte deler. Produsenten forbeholder seg rett til å bytte hele Enheten med ny eller regenerert. Produsenten gir ikke pengene tilbake for den kjøpte enheten.

4. I særlige tilfeller kan produsenten bytte Enheten med en annen med tilsvarende tekniske parametere.

5. Kun innehaver av et gyldig garantidokument kan melde krav i garantien .

6. Før Kunden sender klagen, bør han eller hun benytte teknisk støtte gjennom telefon eller online på <https://www.fibaro.com/support/>.

7. For å melde klagen, bør Kunden kontakte Produsenten gjennom e-post oppgitt på <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Etter riktig melding av garantikrav skal Kunden motta kontaktdata til Autorisert Garantiservice ("ASG"). Kunden skal kontakte og levere Enheten til ASG. Etter at Produsenten har mottatt Enheten, skal han informere Kunden om meldingsnummer (RMA).

9. Feil skal fernes i løpet av 30 dager, regnet fra tidspunktet for levering av Enheten til ASG. Garantiperioden blir forlenget med tiden Enheten var tilgjengelig for ASG.

10. Enheten som er påklaget skal gjøres tilgjengelig av Kunden med komplett standard utstyr og dokumenter som bekrefter kjøp av denne.

11. Transportkostnader av den påklagede Enheten i Polen vil bli dekket av Produsenten. I tilfelle av transport av Enheten fra andre land, skal transportkostnader dekkes av kunden. I tilfelle av en uberettiget klage, har ASG rett til å belaste Kunden med kostnader knyttet til forklaring av saken.

12. ASG nekter å godkjenne klagen dersom:

- Enheten finnes å ha blitt misbrukt og bruksanvisninger,
- Kunden leverer Enheten som er ufullstendig, uten tilbehør, uten navneskilt,
- årsak til feilen er annet enn material- eller produksjonsfeil i Enheten,
- garantidokumentet er ugyldig og kjøpebevis mangler.

13. Kvalitetsgaranti dekker ikke:

- mekaniske skader (sprekker, frakturer, kutt, skrubbsår, fysiske deformasjoner forårsaket av stot, fall eller slag av annen gjenstand på Enheten eller feil bruk av Enheten som ikke er i samsvar med bruksanvisningen);
- skader som følger av ytre årsaker, slik som f.eks. flom, storm, brann, lyn, naturkatastrofer, jordskjelv, krig, sosiale uroligheter, kraft majeure, uforutsette ulykker, tyveri, vannskader, batterilekkasje, værforhold; virkning av sollys, sand, fukt, høy eller lav temperatur, luftforurensning;
- skader forårsaket av feil programvare, på grunn av virus angrep, eller mangel på bruk av programvareoppdateringen som er anbefalt av Produsenten;
- skader som følger av: stot i strømmettet og/eller telekommunikasjonsnett eller på grunn av kobling til nett på en måte som er uforen-

lig med bruksanvisningen, eller på grunn av tilkopping av andre produkter som er ikke anbefalt av Produsenten;

- skader forårsaket av arbeid eller lagring av Enheten i ekstremt ugunstige forhold, dvs. høy fuktighet, støv, for lav temperatur (frysing) eller for høy omgivelsestemperatur. Spesifikke vilkår for tillatt bruk av Enheten bestemmes av bruksanvisningen;

- skader forårsaket av bruk av tilbehør som ikke anbefales av Produsenten;

- skader forårsaket av feil elektrisk anlegg, herunder bruk av feil sikringer;

- skader som følger av Kundens unnlattelse til vedlikehold og service oppgitt i bruksanvisningen;

- skader som følger av bruk av uoriginale, upassende for en bestemt modell reservedeler og utstyr, utførelse av reparasjoner og modifikasjoner av uvedkommende personer;

- skader forårsaket av fortsettelse med drift ved defekt Enheten eller tilbehør.

14. Garantien dekker ikke normal slitasje på Enhetens elementer og andre deler som er nevnt i bruksanvisningen og teknisk dokumentasjon med en bestemt levetid.


15. Garantien på Enheten utelukker ikke, begrenser eller suspenderer ikke Kundens rettigheter som følger av lovfestet selgers ansvar for defekter i ting som selges.

16. Produsenten er ikke ansvarlig for skader på eiendom forårsaket av den defekte Enheten. Produsenten er ikke ansvarlig for indirekte, tilfældige, spesielle, følgeskader eller moralske tap, eller skader, inkludert men ikke begrenset til tappt fortjeneste, sparepenger, data, tap av fordelere, krav fra tredjeparter eller andre skader som oppstår som følge av eller i forbindelse med bruk av Enheten.

Juridisk informasjon:

Fibaro og Fibar Group er registrerte varemerker for Fibar Group S.A. Wi-Fi® er et registrert varemerke til Wi-Fi Alliance®. Bluetooth-ordmerket er registrert varemerke for Bluetooth SIG, Inc. Apple og HomeKit er registrerte varemerker for Apple Inc.

Works with Apple HomeKit betyr at et elektronisk tilbehør er laget spesielt for tilkobling tilhenholdsvis iPod, iPhone eller iPad, og har blitt sertifisert av utvikleren for å imøtekomme Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for driften av denne enheten eller dens samsvar med sikkerhets- og reguleringsstandarder.

 Fibar Group S.A. erklærer herved at dette apparatet er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/EU. Fullstendig tekst for EU-samsvarserklæringen finnes på: www.manuals.fibaro.com



Enhet merket med dette symbolet skal ikke kastes med annet husholdningsavfall. Det skal overleveres til gjeldende innsamlingssted for gjenvinning av avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

FIBARO Wall Plug - это умная электрическая розетка для среды Apple HomeKit, использующая для подключения Wi-Fi® и Bluetooth® с технологией низкого энергопотребления.

Эта дистанционно управляемая электрическая розетка, оснащена функцией измерения потребляемой электроэнергии. Устройство имеет светодиодное кольцо для отображения текущего потребления электроэнергии и состояния устройства. Устройство можно управлять с помощью кнопки на корпусе или через мобильное приложение iOS используя сеть Wi-Fi.

СОВЕТ: Фотографии и инструкции вы найдёте в соответствующем разделе руководства пользователя (*Quick Start Guide*).

Содержание упаковки (страница 3):

- Устройство,
- Руководство пользователя и условия гарантийного обслуживания.

Загрузите приложение FIBARO из App Store (страница 4):

Первый запуск (страница 5):

- 1) Убедитесь, что ваше iOS мобильное устройство подключено к вашей Wi-Fi сети (Fig. 1).
- 2) Включите устройство в электросеть (Fig. 2).
- 3) Светодиодное кольцо будет мигать жёлтым цветом, когда оно будет готово для настройки (Fig. 3).
- 4) Откройте приложение FIBARO на своём мобильном устройстве и нажмите на иконку + (Fig. 4).
- 5) Разрешите устройству подключение к Wi-Fi сети.
- 6) Подождите, пока светодиодное кольцо начнёт мигать фиолетовым цветом (Fig. 5).
- 7) Следуйте инструкциям на экране вашего мобильного устройства.
- 8) Подключите устройство, которое хотите контролировать, к установленной умной розетке (Fig. 6).

Код установки:

Вы найдёте код установки на задней обложке руководства пользователя. Храните инструкцию с кодом в безопасном месте. Код может потребоваться при ремонте или повторной установке устройства.

Сброс (страница 7):

- 1) Нажмите и удерживайте кнопку (Fig. 7).
- 2) Когда светодиодный индикатор загорится жёлтым, отпустите кнопку.
- 3) Нажмите кнопку ещё раз для подтверждения.

ВАЖНО: Полностью прочитайте инструкцию перед тем как пользоваться устройством!



Подборные видео инструкции, техническую документацию и сертификаты вы можете найти на нашем веб сайте:

manuals.fibaro.com/ru/hk-wall-plug

Спецификация:

Источник питания:	230 В~, 50 Гц
Выходная мощность (резистивная нагрузка):	2300 Вт
Номинальный ток нагрузки (непрерывная нагрузка):	10 А
Радио протокол:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth® low energy</i>
Радио частота:	2.4 GHz
Мощность передачи:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Рабочая температура:	0-40°C
Габариты (диаметр x высота):	43 x 65 мм
Соответствие директивам ЕС:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Предупреждения:

Эксплуатация устройства в целях, не указанных в полной технической документации может повредить работоспособность устройства или вообще вывести его из строя. Производитель, Fibar Group S.A. не несёт ответственности за любые неисправности, вызванные неверной эксплуатацией устройства.

Этот продукт не является игрушкой. Беречь от детей и животных!

Гарантия:

1. Компания FIBARO GROUP S.A. с местонахождением в Познани, по адресу: ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, внесенная в реестр предпринимателей Государственного судебного реестра Районного суда Познань Нова-Място и Вильда в Познани, VIII Коммерческий отдел по номером: 553265, ИНН 7811858097, № REGON: 301595664, уставный капитал PLN 1.182.100 оплаченный полностью, остальная контактная информация доступна по адресу: www.fibaro.com (далее "Производитель") гарантирует, что продаваемое устройство (далее: "Устройство") является свободным от дефектов материала или изготовления.

2. Производитель несет ответственность за неисправность Устройства, из-за физических недостатков, присущих Устройству, вызывающих его работу несоответствующую спецификациям Производителя в период:

- 24 месяца со дня покупки потребителем,
- 12 месяцев со дня покупки бизнес-клиентом (потребитель и бизнес-клиент в дальнейшем совместно именуемые "Клиентом").

3. Производитель обязуется бесплатно удалить все дефекты, обнаруженные в течение гарантийного периода путем ремонта или замены (по усмотрению Производителя) дефектных элементов Устройства новыми или регенерированными. Производитель оставляет за собой право на замену всего оборудования новым или регенерированным. Производитель не возвращает деньги за купленное Устройство.

4. В особых случаях, Производитель может заменить Устройство другим, с наиболее похожими техническими параметрами.

5. Только держатель действующего гарантийного документа может предъявлять гарантийные претензии.

6. Перед предъявлением гарантийной претензии Производитель рекомендует использовать телефонную или онлайн техническую поддержку, доступную по адресу: <https://www.fibaro.com/support/>.

7. С целью предъявить претензию Клиент должен связаться с Производителем по электронной почте, направленной в адрес, указанный на странице: <https://www.fibaro.com/support/>.

8. После правильного предъявления претензии, Клиент получит контактную информацию авторизованного гарантийного сервиса ("АГС"). Клиент должен связаться с АГС и доставить туда Устройство. После получения Устройства, Производитель сообщит вам номер заявки (RMA).

9. Дефекты будут удалены в течение 30 дней, считая от даты поставки оборудования в АГС. Гарантийный срок продлевается на время, за которое устройство оставалось в АГС.

10. Устройство, к которому предъявляется претензия, должно предоставляться Клиентом вместе с комплектом стандартным оборудованием и документами, подтверждающими покупку.

11. Затраты на транспорт Устройства на территории Республики Польша несет Производитель. В случае транспорта Устройства из других стран, затраты на транспорт несет Клиент. В случае необоснованной гарантийной претензии, АГС имеет право обременить Клиента затратами, связанными с разъяснением дела.

12. АГС отказывается принять претензию, в случае:

- обнаружения использования Устройства несоответственно с предназначением и руководством по эксплуатации,
- предоставления Клиентом некомплектного Устройства, без оборудования, без шильдика,
- определения другой причины неисправности, чем дефект материала или изготовления, присущий устройству,
- недействительности гарантийного документа и отсутствия доказательства покупки,

13. Гарантия не распространяется на:

- механические повреждения (трещины, переломы, порезы, ссадины, физическая деформация в результате удара, падения или сброса на Устройство другого предмета или эксплуатации, несоответствующая предназначению Устройства, определенному в руководстве по эксплуатации);
- повреждения, возникшие в результате внешних причин,

например наводнения, бури, пожара, удара молнии, стихийных бедствий, землетрясения, войны, гражданских волнений, форс-мажор, непредвиденных случаев, кражи, залива жидкостью, протечки батареи, погодных условий, воздействия солнечного света, песка, влаги, высокой или низкой температуры, загрязнения воздуха;

- повреждения, вызванные неправильной работой программного обеспечения, в результате вирусной атаки, или неиспользование обновлений программного обеспечения в соответствии с рекомендациями Производителя;

- повреждения, вызванные: скачками напряжения в сети электропитания и/или телекоммуникации или подключением к сети несоответственно с руководством по эксплуатации или по поводу подключения других продуктов, подключение которых не рекомендуется Производителем;

- повреждения, вызванные работой или хранением Устройства в крайне неблагоприятных условиях, т.е. высокой влажности, напыления, слишком низкой (мороз) или слишком высокой температуре окружающей среды. Детальные условия, при каких допускается использование Устройства, определяются в руководстве по эксплуатации;

- повреждения, возникшие в результате использования принадлежностей, не рекомендуемых Производителем;

- повреждения, вызванные неправильной электрической установкой пользователя, в том числе применением неправильных предохранителей;

- повреждения, возникшие в результате Прекращения Клиентом ухода и обслуживания, предусмотренного руководством по эксплуатации;

- повреждения, возникшие в результате применения неоригинальных, непредназначенных для этой модели запчастей и оборудования, выполнении ремонтов и модификаций неуполномоченными лицами;

- повреждения, возникшие в результате продолжения работы неисправным Устройством или оборудованием.

14. Гарантия не распространяется на нормальный износ деталей Устройства и других запчастей, указанных в руководстве по эксплуатации и технической документации с определенным временем работы.

15. Гарантия на Устройство не исключает, не ограничивает или приостанавливает права Клиента по дополнительной гарантии.

16. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный имуществу вследствие дефекта Устройства. Производитель не несет ответственности за случайные, специальные, косвенные убытки или за моральный ущерб, включая, среди прочего, потерю прибыли, сбережений, данных, потерю льгот, претензии со стороны третьих лиц или другие убытки, возникающие из или связанные с использованием Устройства.

Информация о правообладателе:

Fibaro и Fibaro Group зарегистрированные товарные знаки Fibaro Group S.A. Wi-Fi® является зарегистрированным товарным знаком Wi-Fi Alliance®. Bluetooth зарегистрированный товарный знак Bluetooth SIG, Inc. Apple и HomeKit зарегистрированные товарные знаки Apple Inc.

Наличие логотипа "Works with Apple HomeKit" подразумевает, что устройство было создано для подключения исключительно к iPod touch, iPhone или iPad, и, соответственно, было сертифицировано разработчиком на соответствие стандартам Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или за его соответствие стандартам и нормам безопасности.



FIBARO Wall Plug je HomeKit kompatibilní chytará zásuvka s podporou bezdrátových technologií Wi-Fi® a Bluetooth® low energy.

Tato vzdáleně ovládaná zásuvka je vybavena technologií měření spotřeby.

Využívá LED kroužek pro indikaci aktuální spotřeby a svého stavu.

Wall Plug může být ovládána pomocí tlačítka na krytu anebo pomocí iOS aplikace přes Wi-Fi.

TIP: Hledejte obrázky v příslušných kapitolách Rychlého návodu k použití (*Quick Start Guide*).

Obsah balení (strana 3):

- Zařízení,
- Návody a záruční podmínky.

Stáhněte si FIBARO aplikaci z App Store (strana 4).

První zapnutí (strana 5):

- 1) Ujistěte se, že vaše iOS zařízení je připojeno k vaší Wi-Fi síti (Fig. 1).
- 2) Zapojte zásuvku do zdi (Fig. 2).
- 3) Led kroužek začne blikat žlutě, jakmile bude zásuvka připravena k nastavení (Fig. 3).
- 4) Otevřete FIBARO aplikaci a klikněte na ikonu + (Fig. 4).
- 5) Až vás k tomu vyzve, povolte zásuvce připojení ke své Wi-Fi síti.
- 6) Čekejte dokud nezačne LED kroužek blikat fialově (Fig. 5).
- 7) Následujte instrukce na obrazovce. Aplikace vás provede procesem párování.
- 8) Připojte zařízení, které chcete ovládat, do zásuvky (Fig. 6).

Kód nastavení:

Kód nastavení najdete na zadní straně Rychlého návodu k použití. Uložte si kód na bezpečné místo. Budete ho potřebovat v případě nutnosti přepárování.

Resetování (strana 7):

- 1) Stiskněte a držte tlačítko (Fig. 7).
- 2) Jakmile začne LED kroužek blikat žlutě, pusťte tlačítko.
- 3) Znovu stiskněte tlačítko pro potvrzení.

DŮLEŽITÉ: Přečtěte si celý návod, než začnete používat zařízení!



Pro více informací o FIBARO Wall Plug, jako například video návody, parametry, technické návody a vyhlášení, navštivte naši webovou stránku:

manuals.fibaro.com/cs/hk-wall-plug

Specifikace:

Napájení:	230V AC, 50 Hz
Výstupní výkon (odporová zátěž):	2300 W
Proud (trvalé zatížení):	10 A
Rádiový protokol:	IEEE 802.11n Bluetooth® low energy
Rádiová frekvence:	2.4 GHz
Vysílací výkon:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Provozní teplota:	0-40°C
Rozměry (průměr x výška):	43 x 65 mm
Shoda se směrnicemi EU:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Varování:

Pokud nedodržíte postupy dle kompletního návodu, může to vést ke škodám na zdraví, či poškodit přístroj. Výrobce, Fibar Group S.A. není zodpovědný za jakoukoli ztrátu nebo poškození vzniklé neuposlechnutím návodu.

Tento výrobek není hračka. Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat!

Záruční podmínky:

1. Záruka je poskytována společností FIBAR GROUP S.A. (dále jen „výrobce“), sídlící v Poznani, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, a vedené v National Court Register pod správou District Court in Poznan, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Výrobce je zodpovědný za selhání zařízení způsobené fyzickými vadami (ať již výrobními nebo materiálovými) po dobu 12 měsíců pro firemní zákazníky a 24 měsíců pro soukromé zákazníky. A to od data nákupu.

3. Během záruční doby výrobce na svoje náklady odstraní jakékoli vady, a to až již opravou nebo výměnou (dle rozhodnutí výrobce) jakéhokoli kusu zařízení za nový kus nebo obnovený kus, které je zcela bez vad. Pokud je oprava nemožná, tak si výrobce vyhrazuje právo nahradit zařízení novým nebo obnoveným kusem, který nebude mít žádné vady a jeho stav nebude horší než stav originálního zařízení vlastněného zákazníkem.

4. Ve speciálních případech, kdy zařízení nebude možné nahradit zařízením stejného typu (např. zařízení již nebude dostupné), tak jej výrobce může nahradit jiným zařízením s podobnými technickými parametry. Tato činnost je považována za splnění povinnosti výrobce. Výrobce v tomto případě nebude zákazníkovi vracet zaplacené peníze.

5. Majitel platné záruky posílá záruční požadavek na reklamační oddělení. Pamätajte: předtím než pošlete reklamační požadavek, kontaktujte telefonicky nebo emailem naši technickou podporu. Více než 50% problémů je vyřešeno na dálku, což vám ušetří čas i peníze. Pokud vzdálená podpora nestačí, tak vyplňte reklamační protokol (dostupný na webu www.fibaro.cz) pro získání unikátního čísla reklamacce (Return Merchandise Authorization – RMA).

6. Požadavek je možné také zadat telefonicky. V tomto případě je hovor nahráván a zákazník o tom bude informován v průběhu hovoru. Okamžitě po zadání reklamační žádosti zákazník obdrží unikátní číslo reklamacce (číslo RMA).

7. V případě, že je reklamační žádost podána správně, bude zákaznika kontaktovat autorizované servisní středisko (dále jen „AGS“).

8. Vady nastalé během záruční doby budou odstraněny do 30 dnů od doručení zařízení do AGS. Záruční doba je prodloužena o dobu pobytu zařízení v AGS.

9. Vadné zařízení je nutné dodat s běžným příslušenstvím a dokumentací, která dokazuje jeho nákup.

10. Části vyměněné v rámci záruky jsou majetkem výrobce. Záruka na všechny vyměněné součástky je stejná jako záruka na originální zařízení. Záruční doba vyměněných zařízení není prodloužena.

11. Náklady na doručení vadného zařízení výrobcí jsou nákladem zákaznika. Za neoprávněné servisní hovory může být zákazníkovi naúčtován poplatek a cestovní náklady.

12. AGS neuznává záruku v následujících případech:

- zařízení bylo užíváno nesprávně či v rozporu s dokumentací;
- zařízení bylo zákazníkem dodáno nekompletní, bez příslušenství;
- bylo zjištěno, že chyba zařízení byla způsobena jinak než materiálovou či výrobní vadou zařízení;
- záruční dokument je neplatný, nebo nebyl dodán důkaz o koupi.

13. Výrobce není zodpovědný za škody způsobené vadným zařízením. Výrobce není zodpovědný vedlejší, náhodné speciální, následné či trestní škody či za jakékoli škody zahrnující kromě jiného ztrátu zisků, úspor, dat či ztrátu výhod, nárokováných třetí stranou a ani žádná poškození majetku či osoby vzniklá nebo vztážená k použití zařízení.

14. Záruka nekryje:

- mechanická poškození (prasknutí, roztržení, pořezání, odření, fyzické deformace způsobené nárazem, pádem či upuštěním zařízení na jiný objekt, nesprávným či nedovoleným použitím);
- poškození plynoucí z vnější příčiny, např. záplavy, bouře, ohně, blesků, přírodních pohromy, zemětřesení, války, občanských nepokojů, vyšší síly, nepředvídatelných událostí, krádeže, poškození vodou, vytečení baterie, extrémního počasí, slunečního svitu, písku, vlhkosti, nízké či vysoké teploty, znečištění vzduchu;
- poškození způsobené vadným softwarem, útokem počítačového

viru, nebo neúspěšným updatem software;

- poškození vzniklé: přepětím v elektrické síti či telekomunikační síti, nesprávné připojení k síti, které není v souladu s návodem, nebo z připojení jiných zařízení, která nejsou

- poškození způsobená provozováním nebo skladováním zařízení v extrémně nepříznivých podmínkách, např. vysoká vlhkost, prach, příliš nízká nebo příliš vysoká teplota prostředí. Detailní informace o provozních podmínkách zařízení naleznete v návodu k zařízení;

- poškození způsobené příslušenstvím, které není doporučené výrobcem;

- poškození způsobené vadnou elektrickou instalací, a to včetně použití nesprávných jističů;

- poškození způsobená zákazníkem, který neposkytl zařízení potřebnou údržbu dle návodu;

- poškození plynoucí z použití nepůvodních náhradních dílů či nesprávného příslušenství pro daný model, opravy či jiného pozměňování neautorizovanou osobou;

- vady způsobené používáním vadného zařízení či příslušenství.

15. Rozsah záruční opravy nezahrnuje pravidelnou údržbu a prohlídky, obzvláště pak čištění, přizpůsobení, pravidelné kontroly, opravy chyb či parametrů a další aktivity, které mají být prováděny zákazníkem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení a jeho součástí zmíněné v návodu a technické dokumentaci, protože tyto prvky mohou omezovat životnost.


16. Pokud není vada kryta zárukou, výrobce si vyhrazuje právo odstranit tuto vadu dle vlastního uvážení, až již opravou poškozených či zničených částí nebo poskytnutím náhradních dílů nezbytných pro opravu.

17. Tato záruka nevylučuje ani nemezuje práva zákazníka v případě, že poskytnutý produkt je v rozporu s kupní smlouvou.

Právní informace:

Fibaro a Fibar Group jsou ochranné známky společnosti Fibar Group S.A. Wi-Fi* je registrovaná ochranná značka Wi-Fi Alliance**. Bluetooth je registrovanou značkou Bluetooth SIG, Inc. Apple a HomeKit jsou registrované známky společnosti Apple Inc.

Použití loga *Works with Apple HomeKit* znamená, že elektronické zařízení je určeno na propojení s iPod touch, iPhone nebo iPad a bylo výrobcem certifikováno, aby splnilo výkonnostní nároky Apple. Společnost Apple není zodpovědná za provoz zařízení a jeho shodu s bezpečnostními a regulačními normami.

 Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.manuals.fibaro.com



Zařízení s tímto symbolem nesmí být likvidováno s ostatními odpady z domácnosti. Musí být předáno příslušnému místu pro recyklaci elektrických a elektrotechnických zařízení.

FIBARO Wall Plug je inteligentná zásuvka s podporou HomeKit, ktorá využíva pripojenie Wi-Fi® a bezdrôtovú technológiu Bluetooth® s nízkou spotrebou energie.

Táto diaľkovo ovládaná zásuvka je vybavená funkciou merania výkonu a energie. Používa LED krúžok na zobrazenie aktuálnej spotreby a stavu. Zásuvka môže byť ovládaná pomocou zabudovaného tlačidla alebo prostredníctvom mobilnej aplikácie pre iOS cez Wi-Fi.

TIP: Hľadajte obrázky v príslušných kapitolách Rýchleho návodu na použitie (*Quick Start Guide*).

Obsah balenia (strana 3):

- Zariadenie,
- Príručky a záručné podmienky.

Stiahnite si FIBARO aplikáciu z App Store (strana 4).

Prvotné spustenie (strana 5):

- 1) Skontrolujte, či je vaše mobilné zariadenie s iOS pripojené k preferovanej sieti Wi-Fi (Fig. 1).
- 2) Pripojte príslušenstvo do zásuvky (Fig. 2).
- 3) Pri pripravenosti na konfiguráciu bude blikať žltý krúžok LED (Fig. 3).
- 4) Otvorte aplikáciu FIBARO a kliknite na ikonu + (Fig. 4).
- 5) Keď sa zobrazí výzva, umožnite zariadeniu pripojenie do siete Wi-Fi.
- 6) Počkajte, kým LED krúžok začne blikať fialovo (Fig. 5).
- 7) Postupujte podľa pokynov na obrazovke. Aplikácia vás prevedie procesom párovania.
- 8) Pripojte zariadenie, ktoré chcete ovládať, do zásuvky (Fig. 6).

Kód nastavenia:

Kód nastavenia nájdete na zadnej strane Rýchleho návodu na použitie. Uložte si kód na bezpečné miesto. Budete ho potrebovať v prípade nutnosti preparovanie.

Resetovanie (strana 7):

- 1) Stlačte a podržte tlačidlo (Fig. 7).
- 2) Keď krúžok LED svieti na žltu, uvoľnite tlačidlo.
- 3) Znovu stlačte tlačidlo pre potvrdenie.

DÔLEŽITÉ: Pred používaním zariadenia si prečítajte úplný návod!



Pre viac informácií o FIBARO Wall Plug, ako napríklad video návody, parametre, technické návody a vyhlásenia, navštívte našu webstránku:

manuals.fibaro.com/sk/hk-wall-plug

Špecifikácia:

Napájanie:	230V AC, 50 Hz
Výstupný výkon (odporové zaťaženie):	2300 W
Menovitý zatažovací prúd (kontinuálne zaťaženie):	10 A
Rádiový protokol:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth®</i> low energy
Rádiová frekvencia:	2.4 GHz
Výkon vysielajúca:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Prevádzková teplota:	0-40°C
Rozmery (priemer x výška):	43 x 65 mm
Zhoda so smernicami EÚ:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Varovanie:

Nedodržanie pokynu z návodu muža byť nebezpečné prípadne v rozpore s platnou legislatívou. Výrobca, Fibar Group S.A. nie je zodpovedný za prípadné škody spôsobené nedodržaním pokynu z tohto návodu.

Tento výrobok nie je hračka. Udržujte mimo dosahu detí a domácich zvierat.

Záručné podmienky:

1. Spoločnosť FIBAR GROUP S.A. so sídlom v meste Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, Pólsko, zapísaná do Národného súdneho registra vedeného okresným súdom v Poznańi (Poznań – Nowé mesto a Wilda v Poznańi), VIII. hospodárske oddelenie národného súdneho registra, pod registračným číslom KRS: 553265, DIČ: 781 1858097, IČO: 301595664, základné imanie 1 182 100 PLN, splatené vcelku, ostatné kontaktné údaje sú dostupné na internetovej adrese: www.fibaro.com (ďalej len: „výrobca“) zaručuje, že predávané zariadenie („zariadenie“) nemá žiadne chyby materiálu ani spracovania.

2. Výrobca je zodpovedný za chybné fungovanie zariadenia spôsobené fyzickými chybami zariadenia, v dôsledku ktorých zariadenie nefunguje v rozpore so špecifikáciou od výrobcu, a to v priebehu:

- 24 mesiacov od dátumu kúpy spotrebiteľom,
- 12 mesiacov od dátumu kúpy firmou (spotrebiteľ a firma ďalej spoločne len: „zákazník“).

3. Výrobca sa zaväzuje bezplatne odstrániť chyby prejavené počas plnenia záručnej doby, a to buď opravou alebo výmenou (podľa uváženia výrobcu) chybných dielov zariadenia za nové alebo regenerované. Výrobca si vyhradzuje právo vymeniť celé zariadenie za nové alebo regenerované. Výrobca cenu kúpeného zariadenia nevracia.

4. Vo výnimočných prípadoch výrobca môže zariadenie vymeniť za iné, avšak také, ktorého technické parametre sú čo najviac podobné.

5. Pre nahlasenie reklamácie je nutné predložiť platný záručný list.

6. Pred nahlasením reklamácie výrobca zákazníkovi odporúča, aby sa ten obrátil telefonicky alebo prostredníctvom internetu na technickú podporu, ktorá je dostupná na internetovej stránke <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Zákazník, ktorý chce podať reklamáciu, mal by za týmto účelom kontaktovať výrobcu prostredníctvom e-mailu uvedeného na internetovej stránke <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Po správnom nahlasení reklamácie zákazník obdrží kontaktné údaje na autorizovaný záručný servis (ďalej len: „AZS“). Zákazník by mal kontaktovať AZS a dodať zariadenie do sídla AZS. Keď výrobca obdrží zariadenie, prideli a oznámi zákazníkovi evidenčné číslo (RMA).

9. Chyby budú odstránené v lehote 30 dní odo dňa dodania zariadenia do AZS. Záručná lehota bude predĺžená o také časové obdobie, počas ktorého bolo zariadenie v AZS.

10. Zákazník by mal reklamované zariadenie odovzdať spolu s kompletným štandardným vybavením a dokladmi o kúpe.

11. Prepravu reklamovaného zariadenia na území Poľskej republiky hradí výrobca. V prípade prepravy zariadenia do ostatných krajín prepravu hradí zákazník. V prípade neopodstatneného nahlasenia reklamácie môže AZS uložiť zákazníkovi povinnosť uhradiť náklady súvisiace s preskúmaním veci.

12. AZS má právo reklamáciu neprijíť v prípade, ak:

- sa zistí, že zariadenie bolo používané v rozpore s jeho určením a návodom na použitie,
- zákazník odovzdá zariadenie nekompletné, bez príslušenstva, bez typového štítku,
- sa zistí, že porucha vznikla v dôsledku chyby inej ako chyba materiálu alebo spracovania zariadenia,
- záručný list je neplatný a doklad o kúpe nebol priložený.

13. Záruka kvality sa nevzťahuje na:

- mechanické poškodenie (prasknutie, zlomenie, prerezanie, vysušenie, fyzickú deformáciu spôsobenú nárazom buď pádom zariadenia alebo iného predmetu na zariadenie, prípadne používaním v rozpore s určením zariadenia uvedeným v návode na použitie);
- poškodenie v dôsledku vonkajších činiteľov, takých ako napr.: povodeň, búrka, požiar, udretie blesku, živelná pohroma, zemetrasenie, vojna, občianske nepokoje, vyššia moc, nečakané udalosti, krádež, zaplavenie, vytečenie batérií, atmosférické podmienky; pôsobenie snežných lúčov, piesku, vlhkosti, vysokých alebo nízkych teplôt, znečistenia vzduchu;
- poškodenie v dôsledku chybného fungujúceho softvéru z dôvodu útoku počítačového vírusu alebo ak sa nevyužívali aktualizácie softvéru podľa odporúčania výrobcu;
- chyby, ktoré vznikli v dôsledku prepätia v elektrickej alebo/a teleko-

munikačnej sieti buď napojenia na elektrickú sieť spôsobom, ktorý je v rozpore s návodom na použitie, alebo v dôsledku pripojenia iných zariadení, ktorých pripájanie výrobca neodporúča;

- chyby spôsobené používaním a skladovaním zariadenia v extrémne nepriaznivých podmienkach, t. j. v prostredí s vysokou vlhkosťou vzduchu, v prašnom prostredí, pri príliš nízkych teplotách (mráz) alebo príliš vysokých teplotách. Podmienky, v akých zariadenie možno používať, sú podrobne uvedené v návode na použitie;

- chyby, ktoré vznikli v dôsledku používania výrobcom neodporúčaného príslušenstva;

- poruchy spôsobené chybami elektroinštalácie užívateľa, vrátane použitia nesprávnych ističov;

- poruchy spôsobené tým, že zákazník nedodržiaval pokyny súvisiace s údržbou zariadenia a s manipuláciou so zariadením, ktoré sú uvedené v návode na použitie;

- poruchy, ktoré vznikli v dôsledku používania neoriginálnych, nevhodných pre daný model náhradných dielov a príslušenstva, uskutočňovania opráv a modifikácií zariadenia na to neoprávnenými osobami;

- chyby, ktoré vznikli tým, že zariadenie alebo príslušenstvo sa používali nadeľaj i napriek tomu, že boli pokazené.

14. Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebenie dielov zariadenia a iných častí, ktoré majú stanovený čas fungovania a ktoré sa uvádzajú v návode na použitie a v technickej dokumentácii.


15. Zmluvná záruka, ktorá sa vzťahuje na zariadenie, nevyklučuje, neobmedzuje a nepozastavuje práva, ktoré zákazníkovi prislúchajú na základe zákonnej záruky.


16. Výrobca nie je zodpovedný za škody na majetku spôsobené chybnými zariadením. Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne nepriame, parazitné, mimoriadne a výsledné straty, ani za morálnu ujmu, ani za údaňové škody vrátane o. i. ušľoň zisku, straty na prínosoch, straty úspor, žiadaj o ostatného majetku, ani za ostatné priame, nepriame a následné škody, ktoré vzniknú pri používaní zariadenia.

Právne informácie:

Fibaro a Fibar Group sú ochranné známky spoločnosti Fibar Group S.A. Wi-Fi® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Wi-Fi Alliance®. Bluetooth je registrovanou známkou Bluetooth SIG, Inc. Apple a HomeKit sú registrované značky spoločnosti Apple Inc.

Použitie loga *Works with Apple HomeKit* znamená, že elektronické zariadenie je určené na pripojenie s iPod touch, iPhone alebo iPad a bolo výrobcom certifikované, aby splnilo výkonnostné nároky Apple. Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za prevádzku zariadenia a jeho zhodu s bezpečnostnými a regulačnými normami.

 Fibar Group S.A. týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.manuals.fibaro.com

 Zariadenie s týmto symbolom nesmie byť likvidované s ostatnými odpadmi z domácnosti. Musí byť odovzdané príslušnému miestu pre recykláciu elektrických a elektrotechnických zariadení.

FIBARO Wall Plug on Homekit-iga ühilduv nutikas pistikupesa, mis kaustab Wi-Fi ja Bluetooth-i juhtmevaba tehnoloogiat.

See kaugjuhitav pistikupesa on varustatud energia-kulu mõõtmise funktsiooniga.

Nutipistik kasutab LED rõngast visualiseerimiseks voolutarve suurust ja hetkeolekut.

Nutipistikut saab juhtida pealolevast nupust või iOS mobiililäpist WiFi vahendusel.

VIHJE: Vaata pilte vastavates *Quick Start Guide* peatükkides.

Pakendi sisu (lehekülj 3):

- Seade,
- Kasutusjuhendid ja garantiitingimused.

Laadige alla FIBARO rakendus App Store-st (lehekülj 4):

Esmane käivitus (lehekülj 5):

- 1) Veendu, et sinu iOS seade on ühendatud soovitud Wi-Fi võrguga (Fig. 1).
- 2) Ühenda nutipistik vooluvõrku (Fig. 2).
- 3) LED rõngas hakkab kollaselt vilkuma indikeerides valmidus seadistamiseks (Fig. 3).
- 4) Avage FIBARO rakendus ja koputage + ikooni peale (Fig. 4).
- 5) Ühenda nutipistik oma Wi-Fi võrguga.
- 6) Oota kuni LED hakkab violetset vilkuma (Fig. 5).
- 7) Järgi mobiilirakenduse ekraanil olevaid juhiseid. Rakendus juhendab teid läbi ühendamisprotsessi.
- 8) Ühenda seade, mida soovid juhtida nutipistikuga (Fig. 6).

Seadistuskood:

Te leiате Seadistuskood *Quick Start Guide* tagaküljel. Hoidke seda turvalises kohas. Teil võib seda vaja minna korduval ühendamisel.

Algseadistamine (lehekülj 7):

- 1) Vajuta ja hoia all nuppu (Fig. 7).
- 2) Kui LED põleb kollaselt, vabasta nupp.
- 3) Vajutage veel kord nuppu kinnitamiseks.

TÄHTIS: Enne seadme kasutamist loe kindlasti kasutusjuhendit.



FIBARO Wall Plug kohta lisainformatsiooni (videod, parameetrid, tehnilised kasutusjuhendid, deklaratsioonid) saamiseks külastage meie kodulehte:

manuals.fibaro.com/et/hk-wall-plug

Spetsifikatsioonid:

Toide:	230V AC, 50 Hz
Väljundvõimsus:	2300 W
Lubatud koormus:	10 A
Raadio protokoll:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth®</i> low energy
Raadiosagedus:	2.4 GHz
Signaalitugevus:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Töötemperatuur:	0-40°C
Möödud (diameeter x kõrgus):	43 x 65 mm
Vastavus EL direktiividele:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Hoiatused:

Põhjalikus kasutusjuhendis välja toodud soovitus- te eiramine võib põhjustada ohtu teie tervisele või seadmele endale. Tootja, Fibar Group S.A. ei vastuta kahjustuse või rikke eest mis on põhjustatud sead- me valest kasutamisest.

See toode ei ole manguasi. Hoida lastele ja looma- dele kättesaamatus kohas!

Garantiitingimused:


1. FIBAR GROUP S.A. peakontor asub Poznań'i linnas Lotnicza tn. 1; 60-421 Poznań, mis on sisekantud Riigikohtu registrisse ringkonna-kohtu Poznań-Nowe Miasto ja Vida Poznań'i linnas, VIII Majandusosa-konna registrisse numbrite all: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, aktsiate kapital on 1 182 100 zł, mis on taastatud täieala-tsuslikult, ülejäänud kontaktandmed on saadaval aadressil www.fibar.com (edaspidi niinimetatud „Tootja“) annab garantiid, et müüvad seade („Seade“) ei oma defekte ei materjalis ega ka tootmises käigus.
2. Tootja vastutab rikeste eest Seadme töös, mis võivad tekkida füüsiliste defektide tagajärjel, mille tulemusel selle toimimine ei vasta Tootja spetsifikatsioonide järgneva perioodi jooksul:
 - 24 kuud tarbija ostukuupäevast
 - 12 kuud äriklendi ostukuupäevast (tarbija ja äriklent, edaspidi koos niinimetatud „Klient“).
3. Tootja kohustub kõrvaldama tasuta rikkis Seadme komponendid uute või taastatud detailide vastu, mis on tekkinud garantiiaja perioodil remondi teel või vahetades (Tootja äranägemisel) mitte töökorras Seadme komponendid uute või taastatud detailide vastu. Tootja jätab omale õiguse kogu Seadme väljavahetamiseks uue vastu. Tootja ei tagasta raha, mis on kulutatud Seadme ostu peale.
4. Erisituatsioonides võib Tootja vahetada Seadet teise analoogsете tehniliste parameetritega toote vastu.
5. Üksnes kehtiva garantiid omanik võib esitada pretensioonid garantiid korras.
6. Enne kaebuse esitamist Tootja soovib võtta ühendust tehnilise klienditoe telefoni numbri või interneti vahendusel, mis on saadaval veebilehel <https://www.fibar.com/support/>.
7. Pretensiooni esitamiseks, peab Klient võtma ühendust Tootjaga veebilehe kaudu, mis asub aadressil <https://www.fibar.com/support/>.
8. Peale korrektse pretensiooni esitamist saab Klient Volitatud Garantiremondi Teeninduse kontaktandmed («ASG»). Klient peab võtma ühendust ja esitama Seadet AGS teeninduse. Peale Seadme kättesaamist teatab Tootja Kliendile taotluse numbri (RMA).
9. Defektid saavad parandatud 30 päeva perioodi jooksul alates Seadme väljastamisest ASG teenindusele. Garantiaajaga pikenebelle perioodi võrra, mil Seade on olnud ASG teeninduses.
10. Klient peab esitama remonditava Seadme kogu kompleksis oleva varustusega ja dokumentatsiooniga, mis tõendavad selle ostu.
11. Tootja kannab saatukulud, mis on seotud remonditava Seadme saatmisega, vaid Poola riigi piires. Juhul, kui Seadet transporditakse teistest riikidest, siis saatkulud kannab Klient. Põhjendamatu pretensiooni esitamise korral, ASG-i on õigus nõuda Kliendilt kulud, mis on seotud selle käitlemise asjaolude välja selgitamisega.
12. ASG keeldub kaebuste vastuvõtmisest, juhul kui:
 - Seadet kasutati mitte vastavalt selle otstarbele ja hooldusjuhendile,
 - Klient esitas Seadet mitte kompleksisena, ilma tarvikute ja sildita,
 - selgitatud välja muu defekti põhjus, kui materjali defekt või Seadmele tootmise omane defekt,
 - garantiidokument ei ole kehtiv ja puudub ostu tõendav dokument.
13. Kvaliteedi garantiid ei laiene:
 - mehaanilistele kahjustustele (mõrad, murrud, sisselõiked, marrastused, füüsiline deformatsioon, mis on tekkinud löögi, kukkumise või teise eseme vajumist Seadmele või väärale kasutamisele, mis ei ole kooskõlas Seadme otstarbega, mis on märgitud hooldusjuhendis);
 - kahju välisteguritest, nagu seda on: üleujutused, tormid, tulekahjud, pikselöögid, loodusõnnetused, maavärinad, sõjad, rahvarahutused, vääramatu jõud, ettenägematud õnnetused, vargused, vedelikuga üleujutused, patareide lekkimine, ilmastikutingimused; päikesekiirte mõju, liiv, niiskus, kõrge või madal temperatuur, õhu saastatus;
 - kahjustused, mis on põhjustatud tarkvara talitushäiretest, arvuti viiruse rünnaku korral, või programmide mitte uuendamisel, mis on Tootja poolt soovituslikud;
 - kahjustused, mis on tingitud: järskudest muutusest toite- või/ja telekommunikatsioonivõrgus, või vale ühendus energia võrguga, mis ei vasta hooldusjuhendile või teiste toodete ühendamine, mis Tootja poolt ei ole soovitatavad;
 - kahjustused, mis on põhjustatud Seadme töö käigus või hoistamisi-

- sel ebasobivates tingimustes, nagu liigne niiskus, tolm, liiga madal (pakane) või kõrge temperatuur. Eritingimused, mille juures on sobilik Seadet kasutada määrab hooldusjuhend;
 - Kahjustused, mis on tingitud tarvikute kasutamisel, mis ei ole Tootja poolt soovitatud;
 - kahjustused, mis on tingitud valest elektripaigaldusest, kaasaarvatud valede kaitsmete kasutamine;
 - kahjustused, mis on põhjustatud Kliendi keeldumisega läbi viia hooldus ja remont, mis on märgitud hooldusjuhendis;
 - kahjustused, mis on tingitud mitte originaalseste antud mudelile mitte vastavate varuosade kasutamisel, remonditööde ja modifikatsioonide teostamist selleks mitte volitatud isikute poolt;
 - defektid, mis on tingitud jätkamises vigase Seadmega või varustusega.
14. Garantiid ei laiene Seadme detailide nende normaalsele kuluvusele ja teistele osadele, mis on mainitud hooldusjuhendis ja tehnilises dokumentatsioonis, millel on oma teatud kasutusiga.
 15. Garantiid Seadmele ei välista, ei piira ega peata Kliendi õigusi, mis tulenevad garantiist.
 16. Tootja ei kannab vastutust kahju eest, mis on põhjustatud varale defektse Seadmega. Tootja ei kannab vastutust kaudsete, kõrvaliste, spetsiaalsete, juhuslikke või moraalsete kahjude, kahjustuste eest, sealhulgas ka tulu kaotamise, säästude, andmete, hüvede, pretensioonide kolmandate isikute poolt, samuti igasugune kahju, mis tuleneb või on seotud antud Seadme kasutamisega.

Õiguslik teave:

Fibaro ja Fibar Group on Fibar Group S.A. registreeritud kaubamärgid. Wi-Fi on registreeritud Wi-Fi Alliance'i kaubamärk. Sõna Bluetooth on Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk, Inc. Apple and HomeKit on Apple Inc registreeritud kaubamärk.

Works with Apple HomeKit logo kasutus tähendab, et elektronseade on spetsiaalselt projekteeritud ühendamiseks seadmetega iPod touch, iPhone või iPad ja on sertifitseeritud arendaja poolt, et vastata Apple tootimismäärdele. Apple ei vastuta antud seadme toimimise ega ohutuse ja regulatiivsete standardite eest.

 Käesolevaga kinnitab Fibar Group S.A. seadme vastavust direktiivi 2014/53/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.manuals.fibar.com



Selle sümboliga seadmet ei tohi viiata olmeprügi hulka. See tuleb viia elektri-ja elektroonikaseadmete kogumispunktis.

FIBARO Wall Plug - su HomeKit suderinama išmani išorinė rozetė. Naudoja Wi-Fi® ir Bluetooth® bevielės technologijas.

Ši nuotoliniu būdu valdoma rozetė atlieka ir galin gumo bei elektros energijos matavimo funkciją.

LED žiedas vizualiai atvaizduoja elektros energijos suvartojimą ir būseną.

Wall Plug valdomas mygtuku eančiu ant korpuso arba Wi-Fi ryšiu per iOS aplikaciją.

PATARIMAS: Nuotraukas rasite atitinkamuose vartotojo instrukcijos (*Quick Start Guide*) skyriuose.

Pakuotės sudėtis (3 psl.):

- Prietaisas,
- Naudotojo instrukcija ir garantinio aptarnavimo sąlygos.

Parsisiųskite FIBARO programėlę iš App Store (4 psl.)

Pirmasis paleidimas (5 psl.):

- 1) Įsitikinkite, kad jūsų mobilusis iOS įrenginys yra aktyvus jūsų Wi-Fi tinkle (Fig. 1).
- 2) Įkiškite kištuką į rozetę (Fig. 2).
- 3) Kai LED žiedas mirks geltonai - įrenginys pasiruošęs konfigūracijai (Fig. 3).
- 4) Atidarykite FIBARO programėlę ir bakstelėkite + piktogramą (Fig. 4).
- 5) Paprašius leiskite Wall Plug prisijungti prie Wi-Fi tinklo.
- 6) Palaukite kol LED žiedas pradės mirksėti violetine spalva (Fig. 5).
- 7) Sekite instrukcijas ekrane. Vadovaukitės programėlėje pateikiamomis prietaiso suporavimo instrukcijomis.
- 8) Prijunkite norima prietaisą prie Wall Plug (Fig. 6).

Nustatymų kodas:

Nustatymų kodą rasite *Quick Start Guide* galinėje pusėje. Instrukciją su kodu laikykite saugioje vietoje. Kodo gali prireikti remonto atveju arba prireikus iš naujo atlikti prietaiso suporavimą.

Atstatymas (7 psl.):

- 1) Nuspauskite mygtuką ir laikykite (Fig. 7).
- 2) Kai LED žiedas šviečia geltonai atleiskite mygtuką.
- 3) Patvirtinimui dar kartą nuspauskite mygtuką.

SVARBU: Perskaitykite vartotojo vadovą prieš naudodami įrenginį!



Daugiau informacijos (vaizdo instrukcijas, parametrus, techninius vadovus ir sertifikatus) apie FIBARO Wall Plug rasite mūsų interneto svetainėje:

manuals.fibaro.com/lt/hk-wall-plug

Specifikacijos:

Maitinimo šaltinis:	230V AC, 50 Hz
Galingumas:	2300 W
Nominali srovė:	10 A
Radio protokolas:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth® low energy</i>
Radio dažnis:	2.4 GHz
Perdavimo galingumas:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Darbo aplinkos temperatūra:	0-40°C
Matmenys (skersmuo x aukštis):	43 x 65 mm
Atitikimas ES direktyvoms:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Įspėjimai:

Nesilaikant vartotojo vadovo rekomendacijų, gali kilti pavojus sveikatai arba prietaisas gali neveikti. Gamintojas Fibar Group S.A. nėra atsakingas už bet kokius nuostolius ar žalą, atsiradusią nesilaikant vartotojo vadovo.

Šis produktas nėra žaizlas. Saugoti nuo vaikų ir gyvūnų!

Garantijos sąlygos:

1. Akcinė bendrovė FIBAR GROUP S.A., esanti Poznańėje, Lotnicza g. 1, 60-421 Poznań, rejestrowana KRS 553265 numeriu Lenkijos juridinių asmenų registre (Išmonų registre, kurį tvarko Poznańės-Nowe Miasto ir Wilda apylinkės teismo VIII ūkio skyrius, mokesčių mokėtojo kodas NIP 7811858097, Lenkijos centrinio statistikos departamento išduotas įmonės kodas REGON: 301595664, įstatinis kapitalas 1.182.100 zł, apmokėtas visiškai, kitus kontaktinius duomenis galima rasti adresu: www.fibaro.com (toliau: „Gamintojas“) suteikia garantiją ir užtikrina, kad paruošdamas įrenginius („įrenginys“) neturi medžiagos ir gamybos trūkumų.

2. Gamintojas atsako už netinkamą įrenginio veikimą, kuris kiltų dėl įrenginyje esančių fizinių trūkumų, kurie sąlygotų neatitinkantį Gamintojo specifikacijoje nurodytą veikimą šiuo laikotarpiu:

- per 24 mėnesius nuo įsigijimo datos (įsigijant vartotojui),
- per 12 mėnesių nuo įsigijimo datos (įsigijant verslo klientui) (vartotojas ir verslo klientas toliau kartu vadinami „Klientu“).

3. Gamintojas įsipareigoja nemokamai pašalinti garantijos metu pasirodžiusius trūkumus ir suremontuoti arba pakeisti netinkamus įrenginio elementus (Gamintojo nuožūrą) i naujas arba restauruotas detales. Gamintojas pasilieka teisę pakeisti visą įrenginį į naują arba restauruotą. Gamintojas negrąžina pinigų už įsigytą įrenginį.

4. Ypatingais atvejais, gamintojas gali pakeisti įrenginį į kitą, panašią techninių parametrų įrenginį.

5. Tik galiojančio garantinio dokumento turėtojas gali teikti skundus dėl garantijos.

6. Prieš pateikiant skundą, Gamintojas rekomenduoja pasinaudoti technine pagalba telefonu arba internetu <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Norėdamas pateikti skundą Klientas privalo susisiekti su Gamintoju elektroniniu adresu, kuris nurodytas <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Užbaigus teisingai skundo priėmimo procedūrą, Klientas gaus Autorizuoto garantinio serviso kontaktinius duomenis („AGS“). Klientas privalo susisiekti ir pristatyti įrenginį AGS. Įrenginį gavęs Gamintojas informuoja Klientą apie skundo numerį (RMA).

9. Trūkumai bus pašalinti per 30 dienų, skaičiuojant nuo įrenginio pristatymo į AGS datos. Garantijos trukmė pratęsiamą tuo laikotarpiu, kuomet įrenginys buvo paliktas AGS žinion.

10. Pagal skundą Kliento pristatomas įrenginys privalo būti pateiktas kartu su visą standartinę komplektaciją ir pirmąjį pildijiančiais dokumentais.

11. Gamintojas padengs pagal skundą pristatomo įrenginio transporto išlaidas Lenkijos Respublikos teritorijoje. Transporto iš kitų šalių atvežais, transportavimo išlaidas privalo padengti Klientas. Esant nepagrįstiems skundams, AGS turi teisę priskirti Klientui išlaidas, susijusias su klausimo aiškinimu.

12. AGS atsako priimti skundą šiais atvejais:

- nustatius, kad įrenginys buvo eksploatuojamas ne pagal paskirtį ir naudojimo instrukciją;
- Klientui pateikus nekompleksišką įrenginį, be papildomos įrangos, be gamintojo identifikavimo lentelės,
- nustatius kitą trūkumo priežastį, nei įrenginio medžiagos ar gamybos trūkumai,
- garantinio dokumento negaliojimo ir pirkimo dokumento stokos atvejais.

13. Kokybės garantija neapima:

- mechaninių pažeidimų (įtrūkimai, pažeidimai, prapjovos, nutrynimai, fizinės deformacijos dėl smūgio, nukritimo arba numetus ant įrenginio kitą daiktą arba eksploatuojant įrenginį ne pagal paskirtį, kuri nurodyta naudojimo instrukcijoje);
- esant pažeidimams dėl išorinių priežasčių, pvz. potvynio, audros, gaisro, žaibo, stichinių nelaimių, žemės drėbėjimo, karo, visuotinių neramumų, aukštesniosios jėgos, numunamųjų atvejų, vagystės, užpylimo skysčiu, baterijos išsiliejimo atveju, oro sąlygų, saulės spindulių, smėlio, drėgmės, žemos temperatūros, aukštos arba žemos temperatūros, oro užterštumo poveikio;
- pažeidimų, kuriuos sukelia neteisėgai veikiančios kompiuterinės

programos, dėl kompiuterių virusų atakos, arba neaktualizavus programinės įrangos pagal Gamintojo nurodymus;

- pažeidimų dėl viršįtampių elektros arba/ir telekomunikacijos tinklose, arba pasijungus prie elektros tinklo ne pagal naudojimo instrukciją arba pajungus kitus gaminius, kurių pajungimo Gamintojas nerekomenduoja;

- pažeidimų veikiant arba sandėliuojant įrenginį ekstremaliai nepalankiomis sąlygomis, t.y. esant didelei drėgmei, dideliam dulkių kiekiui, pernelyg žemai (šaltis) arba pernelyg didelei aplinkos temperatūrai. Detalios sąlygos, kurioms esant leidžiama naudotis įrenginiu, apibrėžtos naudojimo instrukcijoje;

- pažeidimų dėl Gamintojo nerekomenduojamų naudoti aksesuarų naudojimo;

- pažeidimų dėl netinkamai veikiančios vartotojo elektros instaliacijos, tarp kitko dėl netinkamų saugiklių naudojimo;

- pažeidimų, kurie susidarė atsisakius Klientui aptarnavimo instrukcijoje nurodytų priežiūros ir aptarnavimo veiksmų;

- pažeidimų dėl neoriginalių, netinkamų konkrečiam modeliui atstarginių detalių ir papildomos įrangos naudojimo, remontojant ir modifikuojant įrenginį neturintiems kompetencijų asmenims;

- pažeidimų, atsiradusių tęsiant darbą netinkamai veikiančių įrenginių arba papildoma įranga,

14. Garantija netaikoma natūraliam įrenginio elementu bei kitu, naudojimo instrukcijoje arba techninėje dokumentacijoje nurodytu ir turinčių ribotą veikimo laiką detalių sudėviėjimui.

15. Įrenginio garantija nepanaikina, neapriboja bei nesustabdo Kliento teisį pagal netinkamos kokybės daikto garantiją.

16. Gamintojas neatsako už žalą turtui dėl netinkamo įrenginio veikimo. Gamintojas neatsako už tarpinę, šalutinę, ypatingą, išvestinę žalą arba už moralinę žalą bei už žalą, susijusią su prarasta nauda, santuopomis, duomenimis, interesais, trečiųjų asmenų pretenzijomis bei kita žala, kylančia dėl įrenginio ir jo naudojimo.

Tėsinė informacija:

Fibaro ir Fibar Group yra registruoti prekės ženklai, priklausantys Fibar Group S.A. Wi-Fi® yra registruotas Wi-Fi Alliance® ženklas. Bluetooth žodinis prekės ženklas yra registruotas prekės ženklas, priklausantis Bluetooth SIG, Inc. Apple ir HomeKit yra registruoti prekės ženklai, priklausantys Apple Inc.

Works with Apple HomeKit logotipo naudojimas reiškia, kad elektroninis priedas buvo sukurtas prijungti specialiai atitinkamai prie iPod touch, iPhone, ar iPad, ir buvo gamintojo sertifikatuotas kaip atitinkantis Apple veikimo standartus. Apple neatsako už šio priedais veikimą ar priedais atitiktimą saugumo bei reglamentuojamiems standartams.

Šiuo Fibar Group S.A. deklaruoja, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU Direktyvos nuostatas. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.manuals.fibaro.com

Šiuo simboliu pažymėto įrenginio negalima pakartotinai perdirbti arba išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis. Naudojimas privalo perduoti sunaudotą įrenginį į nurodytą atliekų perdirbimo punktą.



FIBARO Wall Plug ir HomeKit atbilstošs viedais kontaktslēdzis ar iebūvētu Wi-Fi® savienojumu un Bluetooth® LE bezvadu tehnoloģiju.

Šis attalināti kontrolējams kontakta adapteris ir aprīkots ar strāvas patēriņa mērīšanas funkciju.

Izmantojot LED gredzenu, tiek parādīts pašreizējais elektroenerģijas patēriņš un ierīces statuss.

Kontaktslēdzi var darbināt, izmantojot pogu korpusā vai izmantojot iOS mobilo lietotni izmantojot Wi-Fi.


PADOMS: Ērtākai vizualizācijai izmantojiet attēlus no ātrās uzsākšanas rokasgrāmatas (*Quick Start Guide*).

Iepakojuma saturs (3.lapa):

- Iekārta,
- Lietotāja rokasgrāmata un garantijas nosacījumi.

Lejupielādējiet FIBARO lietotni no App Store (4.lapa)

Pirmā palaišanas reize (5.lapa):

- 1) Pārļiecinieties, ka jūsu iOS mobilā ierīce ir savienota ar esošo Wi-Fi tīklu (Fig. 1).
- 2) Pievienojiet kontaktslēdzi kontaktlīgzdai (Fig. 2).
- 3) Kad ierīce ir gatavs konfigurēšanai, gaismas indikatora mirgos dzeltenā krāsā (Fig. 3).
- 4) Atveriet FIBARO lietotni un spiediet uz  ikonas (Fig. 4).
- 5) Kad tiek piedāvāts pievienoties, ļaujiet kontaktslēdzim izveidot savienojumu ar Wi-Fi tīklu.
- 6) Uzgaidiet, līdz LED gredzens sāk mirgot violeti (Fig. 5).
- 7) Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Sekojiet lietotnē norādītajām instrukcijām.
- 8) Pievienojiet ierīci, kuru vēlaties kontrolēt ar kontaktslēdzi (Fig. 6).

Iestatīšanas kods:

Iestatīšanas kodu Jūs atradīsiet ātrās uzsākšanas rokasgrāmatas (*Quick Start Guide*) aizmugurē. Glabājiet to drošā vietā. Kods var būt nepieciešams pie atkārtotas iekārtas iestatīšanas.

Atiestatīšana (7.lapa):

- 1) Nospiediet un turiet pogu (Fig. 7).
- 2) Kad LED gredzena indikators iedegas dzeltenā krāsā, atlaidiet pogu.
- 3) Apstiprināšanai nospiediet pogu vēlreiz.

SVARĪGI: pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!



Lai iegūtu vairāk informāciju par FIBARO Wall Plug, kā piemēram, video instrukcijas, tehnisko dokumentāciju un deklarācijas, apmeklējiet mūsu mājaslapu:

manuals.fibaro.com/lv/hk-wall-plug

Specifikācija:

Barošanas avots:	230V AC, 50 Hz
Jaudas izvade (aktīvā slodze):	2300 W
Nominālā slodzes strāva (nepārtrauktā slodze):	10 A
Radio protokols:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth®</i> low energy
Radio frekvence:	2.4 GHz
Pārraidē jauda:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Darba temperatūra:	0-40°C
Izmēri (diametrs x augstums):	43 x 65 mm
Atbilstība ES direktīvām:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Brīdinājumi:

Ja pilnajā rokasgrāmatā minētie ieteikumi netiek ievēroti, var rasties veselības apdraudējuma vai ierīces sabojāšanas risks. Ražotājs Fibar Group S.A. nav atbildīgs par zaudējumiem un bojājumiem, kas radušies rokasgrāmatā ietvertu norādījumu neizpildīšanas dēļ.

Šis produkts nav rotaļlieta. Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem!

Garantijas noteikumi:

1. FIBAR GROUP S.A. no Poznaņas, Lotnicza iela 1, 60-421 Poznaņa (Poznaņi), kas reģistrēta Poznaņas-Nove Mjasto un Vildas Rajona tiesas Valsts tiesas reģistra 8. saimnieciskās darbības nodalā (Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu), VIII Wydział Gospodarczy KRS) ar numuru: 553265, NIP (nodokļu maksātāja identifikācija Nr.) 7811858097, REGON (uzņēmuma Nr.): 301595664, pamatkapitāls 1 182 100 PLN, kas pilnībā apmaksāts, pārējā kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnes adresē: www.fibaro.com (turpmāk teksta - „Ražotājs”) garantē, ka pārdotā leriце („lерице”) ir brīva no materiāla un ražošanas procesa trūkumiem.

2. Ražotājs ir atbildīgs par nepareizu leriцes darbošanos, kas izriet no leriцes fiziskajiem defektiem, kuru dēļ leriцe darbotos neatbilstoši Ražotāja specifikācijai norādītajos periodos:

- 24 mēneši pēc datuma, kad pirkumu veica patērētājs,
- 12 mēneši pēc datuma, kad pirkumu veica biznesa klients (patērētājs un biznesa klients kopā saukti “Klients”).

3. Ražotājs āprņemas bezmaksas novērst defektus, kas atklāti garantijas periodā, veicot leriцes bojāto daļu remontu vai maiņu (pēc Ražotāja ieskatiem) uz jaunām vai atjaunotām daļām. Ražotājs patur tiesības mainīt visu leriцi uz jaunu vai atjaunotu. Ražotājs neatrēģē naudu par iegādātu leriцi.

4. Ipašos gadījumos Ražotājs var mainīt leriцi uz citu leriцi ar visliedzīgākajiem tehniskajiem parametriem.

5. Tikai derīga garantijas dokumenta iipašnieks var iesniegt garantijas prasību.

6. Pirms tiek iesniegts garantijas pieteikums, Ražotājs iesaka sazināties ar tehnisko palīdzību pa tālruni vai izmantot tehnisko palīdzību tīsaesātē adresē <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Lai iesniegtu garantijas pieteikumu, Klientam ir jāsaszinās ar Ražotāju, izmantojot e-pasta adresi, kas norādīta tīmekļa vietnē <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Ja pieteikums tiek atbilstoši iesniegts, Klients saņem Autorizētā garantijas servisa (AGS) kontaktinformāciju. Klientam ir jāsaszinās ar AGS un jānogādā tam leriцe. Pēc leriцes saņemšanas Ražotājs informē Klientu par iesnieguma numuru (RMA).

9. Defekti tiek novērsti 30 dienu laikā, sākot no dienas, kas leriцe tika nogādāta AGS. Garantijas periods tiek pagarināts uz laiku, kurā leriцe atradās AGS rīcībā.

10. leriцe, par kuru iesniegts garantijas pieteikums, Klientam jānogādā kopā ar standartu aprīkojumu un pirkumu aplieciņošo dokumentiem.

11. leriцes, par kuru iesniegts garantijas pieteikums, transporta izmaksas Polijas Republikas teritorijā apmaksās Ražotājs. Ja leriцe tiek transportēta no citām valstīm, transporta izmaksas jānosēd Klientam. Ja tiek iesniegts nepamatots garantijas pieteikums, AGS ir tiesības pieprasīt no Klienta sēd izmaksas, kas saistītas ar lietas izskatīšanu.

12. AGS atsākās pieņemt garantijas sūdzību, ja:

- tiek konstatēts, ka leriцe tika lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim un lietošanas instrukcijai,
- Klients nogādājis nepilnīgu leriцi bez aprīkojuma un pases datu plāksnites,
- tiek konstatēts defekta iemesls, kas nav leriцes materiāla vai ražošanas defekts,
- garantijas dokuments vai pirkumu aplieciņošs dokuments nav derīgs.

13. Kvalitātes garantija neattiecas uz:

- mehāniskiem bojājumiem (plaisas, lūzumi, griezumi, nobrāzumi, fiziskas deformācijas, kas saistītas ar kritumu, triecienu vai cita priekšmeta noņemšanu uz leriцes vai leriцes ekspluatāciju neatbilstoši leriцes paredzētajam mērķim, kas norādīts lietošanas instrukcijā);
- bojājumiem, kas radušies ārējo apstākļu ietekmes dēļ, piemēram: plūdi, vētra, ugunsgrēks, zibens, dabas katastrofas, zemestrīce, kara darbības, pilsoņu nemieri, nepārvarama vara, neparedzēti negadījumi, zādzība, appludināšana, akumulatora šķidruma noplūde, laika apstākļi; saules staru, smilšu, mitruma, augstas vai zemas temperatūras, gaisa piesārņojuma ietekme;
- bojājumiem, ko izraisīja neatbilstošā programmatūras darbība, kas

radusies datorvīrusa dēļ, vai neizmantotojot programmatūras atjauninājumus, ko iesaka Ražotājs;

- defektiem, kas radušies no pārspriegumiem strāvas un/vai telekomunikāciju tīklā, vai izveidojot savienojumu ar tīklu tādā veidā, kas neatbilst lietošanas instrukcijai, vai pievienojot citus produktus, kuru savienošana Ražotājs neiesaka;

- bojājumiem, ko izraisa leriцes darbs vai uzglabāšana ļoti nelabvēlīgos apstākļos, t.i. augsts mitrums, putekļi, pārāk zema (saļa) vai pārāk augstāka temperatūra. Detalizēti apstākļi, kādos ir atļauts lietot leriцi, atrodas lietošanas instrukcijā;

- bojājumiem, kas radušies, izmantojot piederumus, ko neiesaka Ražotājs;

- bojājumiem, kas radušies saistībā ar lietotāja bojāto elektrības sistēmu, tostarp izmantojot nepareizus drošinātājus;

- bojājumiem, kas radušies, Klientam neizveicot uzturēšanas vai apkalpošanas darbības, kas norādītas lietošanas instrukcijā;

- bojājumiem, kas radušies, izmantojot neoriģinālas, konkrētām modelim nepiemērotas rezerves daļas vai aprīkojumu, vai ja remonta darbus un modifikācijas veic neautorizēti personāls;

- bojājumiem, kas radušies, neoriģinoti lietot bojāto leriцi vai tās aprīkojumu.

14. Garantija neattiecas uz leriцes un citu lietošanas instrukcijā un tehniskā dokumentācijā minēto detaļu, kurām ir konkrēts kalpošanas mūžs, dabisko nolietojumu.

15. Garantija leriцei neizslēdz, neierobežo un neatceļ Klienta tiesības, kas izriet no likumiskās garantijas.


16. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, ko mantai izdara bojāta leriцe. Ražotājs neatbild par neaustiem, iipašiem, izbrētiem vai morāliem kaitējumiem vai zaudējumiem, tostarp, bet ne tikai, atrauto pelņu, ietaupījumiem, zaudētiem datiem, zaudētiem labumiem, trešo pu personībām vai citiem zaudējumiem, kas izriet no vai ir saistīti ar leriцes lietošanu.

Juridiskā informācija:

Fibaro un Fibar Group un Fibar Group S.A. reģistrētas preču zīmes. Wi-Fi® ir reģistrēta Wi-Fi Alliance® preču zīme. Bluetooth ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrēta preču zīme. Apple un HomeKit ir Apple Inc. reģistrētas preču zīmes.

Works with Apple HomeKit logo lietošana nozīmē, ka elektroniskā iekārta ir izstrādāta pieslēgšanai tieši iPod touch, iPhone vai iPad un, attiecīgi, izstrādāties to ir sertificējis, lai tā atbilstu Apple veikspējas standartiem. Apple nav atbildīgs par šīs iekārtas darbību vai tās atbilstību drošības un normatīviem standartiem.

Ar šo Fibar Group S.A. deklarē, ka šie ierīci atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajiem prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.manuals.fibaro.com

 leriцe, kas marķēta ar šo simbolu nedrēkst tikt izmesta kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Tā jānodod savākšanas punktos pārstrādāšanai kopā ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

FIBARO Wall Plug egy HomeKit-kompatibilis intelligens csatlakozó, amely Wi-Fi® csatlakozást és Bluetooth® alacsony energiaigényű vezeték nélküli technológiát használ.

Ez a távvezérelt kimeneti adapter tápellátási és energiafogyasztási funkcióval rendelkezik.

LED-gyűrűt használ az aktuális fogyasztás és állapot megjelenítésére.

A Wall Plug a borításán lévő gombbal vagy iOS mobilalkalmazáson keresztül működtethető a Wi-Fi segítségével.

TIPP: Ellenőrizze a Telepítési útmutatót (*Quick Start Guide*) ide tartozó fejezeteiben a képeket.

Csomag tartalma (3. oldal)

- Eszköz,
- Útmutatók és garancia.

Töltse le a FIBARO alkalmazást az App Store-ból (4. oldal)

Első beüzemelés (5. oldal)

- 1) Győződjön meg róla, hogy az iOS mobilkészíték kívánt Wi-Fi hálózathoz csatlakozik (Fig. 1).
- 2) Csatlakoztassa a Wall Plug-ot az aljzatba (Fig. 2).
- 3) A LED gyűrű sárga színnel villog, ha készen áll a konfigurációra (Fig. 3).
- 4) Nyissa meg a FIBARO alkalmazást és nyomja meg a + ikont (Fig. 4).
- 5) Amikor a rendszer kéri, engedélyezze a Wall Plug csatlakozását a Wi-Fi hálózathoz.
- 6) Várjon, amíg a LED gyűrű villogni kezd (Fig. 5).
- 7) Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Az alkalmazás végigvezeti Önt a párosítás folyamatán.
- 8) Csatlakoztassa a vezérelni kívánt eszközt a Wall Plug-ba (Fig. 6).

Telepítési kód:

A telepítési kód megtalálható a Telepítési útmutató hátoldalán. Tartsa biztonságos helyen. Lehet, hogy szüksége lesz rá újra párosítás esetén.

Visszaállítás (7. oldal):

- 1) Nyomja meg és tartsa nyomva a gombot (Fig. 7).
- 2) Amikor a LED gyűrű sárgán világít, engedje el a gombot.
- 3) Azonnal nyomja meg újra a gombot a megerősítéshez.

FONTOS: Olvassa el a teljes útmutatót, mielőtt használni kezdi az eszközt.



A FIBARO Wall Plug-gal kapcsolatos további információkért, videóért, leírásokért, műszaki kézikönyvekért és nyilatkozatokért, kérem, látogasson el a honlapunkra:

manuals.fibaro.com/hu/hk-wall-plug

Specifikációk:

Tápellátás:	230V AC, 50 Hz
Teljesítmény (ellenállásos terhelés):	2300 W
Névleges terhelés (folyamatos terhelés):	10 A
Rádió protokoll:	IEEE 802.11n Bluetooth® low energy
Rádió frekvencia:	2.4 GHz
Átviteli teljesítmény:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Működési hőmérséklet:	0-40°C
Méretek (átmérő x magasság):	43 x 65 mm
Az EU-irányelveknek való megfelelés:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Feljegyzetetések:

Az ebben a kézikönyvben szereplő ajánlások figyelmen kívül hagyása életet és egészséget kockáztató lehet, illetve az eszköz hibás működéséhez vezethet. A gyártó, a Fibar Group S.A. nem vállal felelősséget az esetleges veszteségeikért vagy károokért, amelyek az instrukciók be nem tartása miatt keletkeznek.

Ez a termék nem játékszer. Tartsa távol gyermekektől és állatoktól!

Garancia:

1. A Poznań-i FIBAR GROUP S.A., székhelye: ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, amelyet a Poznań-i Poznań-Nowe Miasto i Wilda Kerületi Bíróság Országos Cégbíróságának VIII Gazdasági Osztálya KRS 532365 cégjegyzékzámmal jegyeztet be az Országos Cégjegyzékbe, Adószáma: 7811858097, Statisztikai adatai száma: 301595664, alapítókéje 1.182.100 zł, amely teljes összegben került befizetésre, további adatai pedig a www.fibar.com címen érhetőek el (továbbiakban: „Gyártó”) garanciát vállal arra, hogy az általa értékesített berendezések („Berendezés”) anyag és kivitelezési hibáktól mentesek.

2. A gyártó felel a Berendezés fizikai hibája okozta, a Gyártó által megadott specifikációtól eltérő működés eredményező hibás működéséért:

- a berendezés végfelhasználó általi megvásárlásától számított 24 hónapig,

- a berendezés üzleti partner általi megvásárlásától számított 12 hónapig (a végfelhasználó és az üzleti partner a továbbiakban „Ügyfél”).

3. A gyártó kötelezettséget vállal a Berendezés elemeinek garanciális időszaka alatt feltárt hibák díjmentes eltávolítására a Berendezés megjavítása vagy a hibás elem újra vagy regenerált darabja cserélésére útján (a Gyártó megítélése szerint). A gyártó fenntartja magának a jogot a teljes Berendezés újra vagy regenerált termékre cseréléséhez. A Gyártó nem téríti vissza a megvásárolt Berendezés árát.

4. Kivételesekben a Gyártó a Berendezést kicserélheti egy másik, a lehető leghasonlóbb műszaki paraméterű termékre cserélheti.

5. Kizárólag érvényes garanciális dokumentummal rendelkező tulajdonos nyújthat be garanciális igényt.

6. A reklamációs bejelentés benyújtása előtt a Gyártó a <https://www.fibar.com/support/> címen elérhető telefonos vagy internetes műszaki támogatás igénybevitelét ajánlja.

7. A reklamáció benyújtásához az Ügyfélnek kapcsolatba kell lépnie a Gyártóval a <https://www.fibar.com/support/> honlapon megjelölt e-mail címen keresztül.

8. A megfelelő reklamációs bejelentés után az Ügyfél megkapja a Márkaszerviz elérhetőségi adatait. Az Ügyfélnek kapcsolatba kell lépnie a Márkaszervizzel és el kell juttatnia hozzá a Berendezést. A Berendezés átvétele után a Gyártó értesíti az Ügyfelet a bejelentési számról (RMA).

9. A hibák a Berendezés Márkaszervizbe történő eljuttatásától számított 30 napon belül kerülnek eltávolításra. A Berendezésre vonatkozó garanciaidő a Márkaszervizben töltött idővel meghosszabbodik.

10. A reklamált Berendezést az Ügyfélnek a komplett alaplapszereléssel és a vásárlást igazoló dokumentumokkal együtt kell beszállítani.

11. A reklamált Berendezés szállítási költségeit a Lengyel Köztársaság területén a Gyártó fedezi. A berendezés más országból történő szállítása esetén a szállítási költségek az Ügyfelet terhelik. Indokolatlan reklamációs bejelentés esetén a Márkaszerviznek jogában áll az Ügyfelet terhelni az ügy elbírálásának a költségével.

12. A Márkaszerviz visszautasítja a reklamációs igényt, ha:
- megállapítja a Berendezés rendeltetéstől és a használati útmutatótól eltérő használatát,

- az Ügyfél hiányos, szerelvény, adattábla nélküli Berendezést nyújt át,
- megállapítja, hogy a Berendezés meghibásodását nem anyaghiba vagy gyártási hiba okozta,

- érvénytelen garanciakártya, valamint vásárlási bizonylat hiánya esetén.

13. A minőséggarancia nem terjed ki:

- mechanikus sérülésekre (repedések, törések, vágások, kopások, ütés, leesés vagy más tárgy Berendezésre dobása okozta fizikális deformáció), vagy a Berendezés használati útmutatójában meghatározott, rendeltetéstől eltérő használat);

- külső okokból keletkező sérülésekre pl.: árvíz, vihar, tűz, villámcsapás, természeti katasztrófa, földrengés, háború, társadalmi zavargások, felsőbb erők, váratlan baleset, lopás, előntés, elemfelfagyás, időjárás feltételek; napsugárak, homok, nedvesség, magas vagy alacsony hőmérséklet, levegőszennyeződés hatása;

- hibásan működő szoftver, számítógépes vírusátadás, vagy a Gyártó ajánlása szerinti szoftver frissítések elmulasztása okozta meghibásodásokra;

- energetikai vagy/és telekommunikációs hálózat túlfeszültsége, vagy a használati útmutatóban foglaltaktól eltérő hálózatra csatlakoztatás, vagy más olyan termékek csatlakoztatása okozta meghibásodásokra, melyek csatlakoztatását nem ajánlotta az Gyártó;

- a Berendezés szélsőségeken kedvezőtlen feltételek melletti üzemeltetése vagy tárolása okozta meghibásodásokra, pl. nagy nedvességben, porban, túl alacsony (fagy) vagy túl magas környezeti hőmérsékleten. A Berendezés használatára vonatkozó részletes feltételeket a használati útmutató határozza meg;

- a Gyártó által nem ajánlott tartozékok használata okozta meghibásodásokra;

- A felhasznált hibás elemek hálózata okozta meghibásodásokra, ide tartozik a helytelen biztosítékok alkalmazása is;

- Az Ügyfél által elmulasztott, a használati útmutatóban megjelölt karbantartási és kezelési műveletek elmaradása okozta meghibásodásokra;

- nem eredeti, az adott modell számára hibás alkatrészek és tartozékok használata, nem feljogosított személyek által végrehajtott javítások és átalakítások okozta meghibásodásokra;

- hibás Berendezés vagy szerelvény használatának a folytatása okozta meghibásodásokra.

14. A garancia nem terjed ki a Berendezés elemeinek és a használati útmutatóban és a műszaki dokumentációban megjelölt más, meghatározott élettartammal rendelkező alkatrészek természetes kopására.

15. Az értékesített árua vonatkozó garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszt fel a vásárló jogait.

16. A Gyártó nem vállal felelősséget a hibás Berendezés okozta anyagi károkért. A Gyártó nem vállal felelősséget a Berendezés használata okozta közvetett, kiséró, különleges, eredménybeli vagy erkölcsi károkért, valamint az elmaradt haszonért, megtakarításért, elvesztett adatokért, harmadik fél kéréseivel és minden egyébért, a Berendezés használata okozta, vagy használatával járó károkért.

Jogi információk:

Fibaro és Fibar Group bejegyzett védjegyei a Fibar Group S.A.-nak. A Wi-Fi® a Wi-Fi Alliance® bejegyzett védjegye. A Bluetooth szövegjegy a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye, Inc. Apple és HomeKit bejegyzett védjegyei az Apple Inc.-nek.

A Works with Apple HomeKit logó használata azt jelenti, hogy egy elektronikai eszköz kifejezetten arra terveztek, hogy külön-külön iPod, iPhone vagy iPad eszközök csatlakozzanak, és a fejlesztő igazolja, hogy megfelel az Apple teljesítmény szabványainak. Az Apple nem felelős ennek az eszköznek a működéséért, vagy a biztonsági és helyi szabványok teljesítéséért.

C Alulírott, Fibar Group S.A. nyilatkozom, hogy a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.manuals.fibar.com

X Az ezzel a jelzéssel ellátott készüléket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. Ezt az eszközt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak újrahasonosításához kihelyezett hulladékgyűjtő helyre kell leadni.

FIBARO Wall Plug este o priză inteligentă activată pentru HomeKit ce utilizează tehnologiile Wi-Fi® și Bluetooth®, cu un consum redus de energie.

Acest adaptor de priză cu comandă de la distanță este echipat cu funcția de măsurare a puterii și a energiei.

Utilizează un inel LED pentru a vizualiza consumul de energie și informații de stare în timp real.

Priza poate fi operată prin utilizarea butonului de pe carcasă sau prin aplicația iOS prin Wi-Fi.

SFAT: Verificați capitolele aferente din Ghidul de Start (*Quick Start Guide*) pentru imagini.

Conținutul pachetului (pagina 3):

- Dispozitiv,
- Manuale și condiții de garanție.

Descărcați aplicația FIBARO din App Store (pagina 4).

Prima pornire (pagina 5):

- 1) Asigurați-vă ca dispozitivul dumneavoastră iOS este conectat la rețeaua Wi-Fi preferată (Fig. 1).
- 2) Introduceți accesoriul într-o priză (Fig. 2).
- 3) Inelul LED va lumina în culoarea galben atunci când dispozitivul este gata de configurare (Fig. 3).
- 4) Deschideți aplicația FIBARO și apăsați pe pictograma + (Fig. 4).
- 5) Când vi se solicită, permiteți Prizei să se conecteze la rețeaua dumneavoastră Wi-Fi.
- 6) Așteptați până ce inelul LED începe să lumineze în violet (Fig. 5).
- 7) Urmați instrucțiunile de pe ecran. Aplicația vă va ghida prin procesul de asociere a dispozitivului.
- 8) Introduceți în priză inteligentă dispozitivul pe care doriți să îl controlați (Fig. 6).

Codul de setare:

Veți găsi codul de setare pe spatele Ghidului de Start. Nu uitați să îl păstrați într-un loc sigur. Veți avea nevoie de el în cazul re-asocierii dispozitivului.

Resetare (pagina 7):

- 1) Apăsați și mențineți apăsat butonul (Fig. 7).
- 2) Când LED-ul luminează galben, eliberați butonul.
- 3) Apăsați din nou butonul pentru confirmare.

IMPORTANT: Citiți manualul în totalitate înainte de utilizarea dispozitivului!



Pentru mai multe informații despre FIBARO Wall Plug, precum ghiduri video, parametri, manuale tehnice și declarații de conformitate vizitați site-ul nostru:

manuals.fibaro.com/ro/hk-wall-plug

Specificații:

Alimentare:	230V AC, 50 Hz
Putere de ieșire (sarcină rezistivă):	2300 W
Curent nominal de sarcină (sarcină continuă):	10 A
Protocol radio:	IEEE 802.11n Bluetooth® low energy
Frecvență radio:	2.4 GHz
Putere de transmisie:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Temperatura de operare:	0-40°C
Dimensiuni (diametru x înălțime):	43 x 65 mm
Conformitate cu directivele UE:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Atenționări:

Ignorarea recomandarilor incluse în manualul complet poate avea implicații la adresa sănătății utilizatorului sau stricarea dispozitivului. Producatorul, Fibar Group S.A. nu va fi facut responsabil pentru orice pierdere rezultata din nerespectarea instructiunilor existente în manuale.

Acest produs nu este o jucărie. A nu se lasa la indemana copiilor si a animalelor de companie!

Garanție:

1. FIBAR GROUP S.A. cu sediul în Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, înregistrată în registrul antreprenorilor din Registrul Juridic Național gestionat de Tribunalul Raional Poznań-Nowe Miasto și Wilda în Poznań, Secția Economică VIII a Registrului Juridic Național sub numărul: 553265, CUI 7811858097, REGON: 301595664, capital social 1.182.100 zlotși polonezi, vărsat în întregime, celelalte date de contact sunt disponibile la adresa: www.fibaro.com (în continuare: „Productorul”) garantează că aparatul vândut („Aparatul”) nu prezintă defecțiuni de material și de fabricație.

2. Producătorul este responsabil de funcționarea deficientă a Aparatului care decurge din defectele fizice existente în Aparat și care duc la funcționarea neconformă cu Specificația Producătorului în perioada: - 24 luni de la data achiziției de către consumator, - 12 luni de la data achiziției de către clientii business (consumatorul și clientul business sunt numiți în continuare „Clientul”).

3. Producătorul își asumă obligația de a elimina gratuit defectele descoperite în perioada de garanție prin repararea sau înlocuirea (la discreția Producătorului) pieselor defecte din Aparat cu piese noi sau regenerare. Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui Aparatul în întregime cu unul nou sau regenerat. Producătorul nu va returna banii pentru Aparatul achiziționat.

4. În anumite cazuri Producătorul poate înlocui Aparatul cu unul cu parametri tehnici cei mai asemănători.

5. Doar posesorul unui document valabil de garanție poate depune o cerere în temeiul garanției.

6. Producătorul va recomanda ca înainte de a notifica reclamația să apelezi la asistența tehnică prin telefon sau internet la adresa <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Pentru a depune reclamații Clientul trebuie să contacteze Producătorul folosind adresa e-mail indicată pe site-ul <https://www.fibaro.com/support/>.

8. În cazul în care notificarea reclamației va fi efectuată corect Clientul primește datele de contact către Service-ul Autorizat de Garanție („SAG”). Clientul trebuie să contacteze și să livreze aparatul către SAG. După primirea Aparatului Producătorul va transmite Clientului numărul notificării (respectiv numărul RMA).

9. Defectele vor fi eliminate cel târziu în decursul a 30 de zile, calculând de la livrarea Aparatului către SAG. Perioada de garanție se prelungește cu durata în care Aparatul a fost la dispoziția SAG

10. Aparatul pentru care s-a depus reclamația trebuie să fie transmis Clientului împreună cu echipamentul standard complet și documentele de achiziție.

11. Costurile de transport în Polonia pentru produsul pentru care se depune vor fi acoperite de Producător. În cazul în care Aparatul va fi transportat din alte țări costurile de transport vor fi acoperite de către Client. În cazul în care reclamația nu este justificată, SAG are dreptul de a percepe de la Client costurile legate de clarificarea cazului.

12. SAG refuză primirea reclamației în cazul:

- în care constată că Aparatul a fost utilizat în mod neconform cu instrucțiunile de utilizare,
- în care Clientul va transmite Aparatul incomplet, fără echipament, fără plăcuța nominală,
- în care cauza constatată a defectului este alta decât defectul materialului sau un defect de fabricație al Aparatului,
- în care documentul de garanție nu este valabil sau în cazul în care documentul de achiziție lipsește.

13. Garanția calității nu include:

- defecțiunile mecanice (fisurile, rupturile, tăieturile, frecările, deformările cauzate de lovire, căderea sau aruncarea pe Aparat a altui obiect sau din exploatarea neconformă cu destinația a Aparatului indicat în instrucțiunile de utilizare);
- defecțiunile care rezultă din cauze externe, de ex.: inundații, furtuni, incendii, fulgerare, calamități naturale, cutremure, război, neliniște socială, forță majoră, accidente neprevăzute, furt, udare cu lichide, scurgere din baterie, condiții atmosferice; acțiunea razelor solare, nisipului, temperaturilor ridicate sau scăzute, poluare;
- defecțiunile cauzate de funcționarea incorectă a programelor în urma

unei atac cibernetic sau în caz de neactualizare a programului în conformitate cu recomandările Producătorului;

- defecțiunile care rezultă din: supratensiune a rețelei energetice și/ sau de telecomunicații sau din conectarea la rețeaua electrică în mod neconform cu instrucțiunile de utilizare sau din cauza conectării altor produse care nu sunt recomandate de către Producător;

- defecțiunile cauzate de lucrul sau depozitarea Aparatului în condiții extrem de nefavorabile, respectiv în caz de umiditate sporită, nivel ridicat de praf, temperatură ambientală prea scăzută (ger) sau prea ridicată. Condițiile detaliate în care este admisă utilizarea Aparatului sunt stabilite în instrucțiunile de utilizare;

- defecțiunile apărute în urma utilizării accesoriilor nerecomandate de către Producător;

- defecțiunile cauzate de instalația electrică deficitară a utilizatorului, inclusiv de utilizarea unor siguranțe necorespunzătoare;

- defecțiunile care decurg din neefectuarea de către Client a operațiilor de înțreținere și mentenanță menționate în instrucțiunile de utilizare;

- defecțiunile care decurg din utilizarea de piese de schimb și accesorii care nu sunt originale și necorespunzătoare pentru modelul respectiv, efectuarea de reparații și modificări de către persoane neautorizate;

- defecțiunile cauzate de continuarea utilizării Aparatului sau echipamentului defect.

14. Garanția nu acoperă uzura normală a pieselor Aparatului și a altor piese menționate în instrucțiunile de utilizare și în documentația tehnică drept având durată specifică de funcționare.

15. Garanția pentru Aparat nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din gaj.

16. Producătorul nu este responsabil pentru daunele materiale cauzate de Aparatul defect. Producătorul nu este responsabil de pierderile indirecte, colaterale, ulterioare sau de pierderile morale, nici pentru daunele, inclusiv pentru câștigurile, datele și economiile pierdute, pierderea beneficiilor, litigiile părților terțe precum și alte pagube materiale care rezultă din sau sunt legate de utilizarea acestui Aparat.

Informații juridice:

Fibaro și Fibar Group sunt mărci înregistrate ale Fibar Group S.A. Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemana copiilor și a animalelor de companie! Cuvântul Bluetooth este marcă înregistrată a Bluetooth SIG, Inc. Apple și HomeKit sunt mărci înregistrate ale Apple Inc.

Utilizarea produselor cu logo *Works with Apple HomeKit* dovedește că acest accesoriu electronic a fost proiectat pentru a se conecta în mod particular la iPod touch, iPhone sau iPad, fiind certificat de dezvoltator pentru a atinge standardele Apple de performanță. Apple nu este responsabil pentru operarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea sa cu standardele de siguranță sau de reglementare.

Prin prezenta, Fibar Group S.A. declară că dispozitivul este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.manuals.fibaro.com



Dispozitivul etichetat cu acest simbol nu poate fi aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. Acesta va trebui predat la punctul de colectare pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

FIBARO Wall Plug HomeKit-uyumlu, Wi-Fi® bağlantısı ve Bluetooth® düşük enerji kablosuz teknolojisi kullanan akıllı bir priz adaptörüdür.

Uzaktan kontrol edilebilen bu priz adaptörünün enerji ve güç ölçüm özelliği de vardır.

Renk değiştiren bir LED halka sayesinde anlık enerji tüketimini görsel olarak iletir.

Wall Plug, üzerindeki düğme ile veya bir iOS mobil uygulama ile Wi-Fi üzerinden kontrol edilebilir.

İPUCU: Resimler için Hızlı Başlangıç Kılavuzunun (*Quick Start Guide*) ilgili bölümlerine bakınız.

Paket içeriği (sayfa 3):

- Cihaz,
- Kullanım kılavuzları ve garanti şartları.

App Store'dan FIBARO uygulamasını indirin (sayfa 4).

İlk başlatma (sayfa 5):

- 1) iOS mobil cihazınızın tercih edilen Wi-Fi ağına bağlı olduğundan emin olunuz (Fig. 1).
- 2) Cihazı bir prize takınız (Fig. 2).
- 3) Cihaz konfigürasyona hazır olduğunda, LED halka sarı yanıp sönecektir (Fig. 3).
- 4) FIBARO uygulamasını açın ve + ikonuna basın (Fig. 4).
- 5) Sizden istendiğinde, Wall Plug'ın Wi-Fi ağına bağlanmasına onay verin.
- 6) LED halka menekşe rengi yanıp sönmeye başlayınca kadar bekleyin (Fig. 5).
- 7) Ekrandaki talimatları takip edin. Uygulama sizi eşleştirme sürecinde yönlendirecektir.
- 8) Kontrol etmek istediğiniz cihazı Wall Plug'e takın (Fig. 6).

Kurulum Kodu:

Kurulum Kodu'nu renkli kullanım kılavuzunun arkasında bulacaksınız. Güvenli bir yerde saklayın. Tekrar eşleştirme durumunda ihtiyacınız olacaktır.

Sıfırlama (sayfa 7):

- 1) Wall Plug üzerindeki düğmeye basıp, basılı tutun (Fig. 7).
- 2) LED halka sarı yandığında düğmeyi bırakın.
- 3) Düğmeye tekrar basarak işlemi onaylayın.

ÖNEMLİ: Cihazı kullanmaya başlamadan önce tüm kullanım talimatlarını okuyun!



FIBARO Wall Plug hakkında daha fazla bilgiye, öğretici videolara, parametrelere, teknik kılavuzlara ve sertifikalara ulaşmak için web sitemizi ziyaret edin:

manuals.fibaro.com/tr/hk-wall-plug

Teknik Detaylar:

Güç kaynağı:	230V AC, 50 Hz
Güç çıkışı (rezistif yük):	2300 W
Anma yük akımı (sürekli yük):	10 A
Kablosuz protokol:	IEEE 802.11n <i>Bluetooth® low energy</i>
Radyo frekansı:	2.4 GHz
İletim gücü:	14 dBm (Wi-Fi) 8 dBm (BLE)
Çalışma sıcaklık aralığı:	0-40°C
Boyutlar (çap x yükseklik):	43 x 65 mm
EU direktifleri uyumluluğu:	RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU

Uyarılar:

Bu kılavuzdaki tavsiyelere uymamak sağlık ve hayati riske yol açabilir ve cihazın arızalanmasına sebep olabilir. Bu kılavuzdaki tavsiyelere uymamaktan kaynaklanan herhangi bir kayıp veya zarardan üretici Fibar Group S.A. sorumlu tutulamaz.

Bu ürün bir oyuncak değildir. Çocukları ve hayvanları uzak tutun!

Garanti Şartları:

1. Bahse konu tesisin kalitesinin garantörü, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań adresinde ikamet eden ve Poznań Bölge Mahkemesi Milli Mahkeme Fihristi VIII. Ekonomi Dairesinde 553265 numara altında kayıtlı olup vergi kimlik numarası NIP 7811858097 ve Milli Ekonomi Fihristi 301595664 numarasına sahip ve kuruluş sermayesi 1 182 100 PLN olan ve diğer iletişim bilgileri, www.fibaro.com ("Üretici" olarak anılacak) adresinde mevcuttur. Satılan cihazın ("Cihaz") malzeme ve imalat kaynaklı hatalardan sorumlu olduğunu kabul eder.

2. Üretici, Cihazın içinde vuku bulabilecek, malzeme veya imalat kaynaklı olmak üzere fiziksel hatalardan - tüketici tarafından satın alındığı tarihten itibaren 24 ay, - iş müşterisi (tüketici ve iş müşterisi "Müşteri" olarak anılacak) tarafından satın alındığı tarihten itibaren 12 ay, sorumlu olduğunu kabul eder.

3. Üretici, garanti süresince, tespit edilen hataları onanım veya değiştirme yolu ile ücretsiz olarak gidereceğini üstlenir. Ancak, hatanın giderilmesi, üreticinin hatayı kabulüne bağlıdır. Bu durumda cihazın her türlü hatalı unsurları, yenileri veya rejenere olmuş ve hatasız olanlarla değiştirilir. Onanımın yapılması halinde Üretici, cihaz, durumu, yenisi ile veya müşterinin mali olanandan kötü olmayacak rejenere olmuş hatasız biri ile değiştirme hakkını saklı tutar.

4. Özel durumlarda, Üretici, Cihazı en yakın teknik parametreleri olan cihaz ile değiştirebilir.

5. Sadece geçerli garanti belgesi olan kişi garanti itibarı ile talepte bulunabilir.

6. Reklamasyon yapılmadan önce Üretici telefon yolu ile ya da <https://www.fibaro.com/support/> adresinden çevrimiçi destek kullanmayı önerir.

7. Reklamasyon yapılması için, müşteri belirtilen <https://www.fibaro.com/support/> sayfası üzerinden e-posta adresi ile üretici firma ile temas etmelidir.

8. Doğru reklamasyonu yapıldıktan sonra, Müşteri, Yetkili Garanti Servis'in ("YGS") iritabat bilgilerini alır. Müşteri, YS ile iritabat kuralını ve Cihazı teslim etmelidir. Cihazı aldıktan sonra Üretici, Müşteriyi başvuru (RMA) numarası ile bilgilendirir.

9. Kusur, Cihazın YGS'ye teslim edildiği tarihten itibaren 30 gün içinde düzeltilecektir. Garanti süresi cihazın YGS'de bulunduğu zaman kadar uzatılır.

10. Reklamasyonu yapılan tesis, standart teçhizatı ve satın alındığı teyit eden belgeler ile tarafımıza ulaştırılmalıdır.

11. Polonya Cumhuriyeti sınırları içerisinde reklamasyon yapılan Cihazın nakliye masrafları üretici tarafından karşılanacaktır. Diğer ülkeler ile cihazın nakliye masrafları müşteri tarafından karşılanacaktır. Mesnetsiz reklamasyon halinde YGS, durumun açıklağı getirilmesi ile ilgili masrafları müşteriye bırakmak hakkına sahiptir.

12. YGS, aşağıda sıralı durumlarda reklamasyonu kabul etmez:

- tesisin amacına ve talimatnamesine aykırı olarak kullanıldığını tespiti
- tesisin, müşteri tarafından tam olmayacak şekilde, teçhizatı ve anma değerleri plakasız olarak üreticiye ulaştırılması
- malzeme hatası veya imalat hatasından başka noksanın tespiti
- Geçersiz garanti belgesi ve satın alma belgesi olmaması

13. Garanti, aşağıda sıralı durumları kapsamaz:

- çatlama, kırılma, kesik olma, sürtünme, darbe, düşme veya tesise başka bir nesnenin atılması gibi fiziksel deformasyon veya talimatname yazılı kullanma biçiminden başka bir şekilde kullanılması gibi mekaniksel hasarlar

- sel, fırtına, yangın, yıldırım, doğal afet, deprem, savaş, sosyal kargaşa, forsmajör, öngörülmemiş olaylar, hırsızlık, zarar verici sıvının dökülmesi, pil dökülmesi, hava şartları, güneş ışınları, kum, rutubet, yüksek veya düşük sıcaklık, hava kirliliği gibi dış etkenlerden dolayı ortaya çıkmış zararlar

- hatalı olarak işleyen yazılım, bilgisayar virüsü, üreticinin tavsiyelerine uygun olarak yazılımda güncelleme yapılmaması

- elektrik şebekesi veya / ve telekomunikasyon şebekesindeki aşırı gerilim veya tesisin elektrik sistemine, ilgili talimatnamesine aykırı olarak bağlanması veya Üretici tarafından tavsiye edilmeyen ürünlerin şebekeye bağlanması yüzünden vuku bulabilecek hasarlar

- tesisin, yüksek oranlı rutubet, tozlu ortam, fazla düşük sıcaklıklı (don olayı) veya fazla yüksek sıcaklıklı ortam gibi aşırı uygunsuzluğa şartlarda depolanması veya çalışmasından dolayı meydana gelen hasarlar
- üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılmasından dolayı meydana gelebilecek hasarlar
- tüketicinin, uygun olmayan sigortaları kullanması dahil tesisi hatalı elektrik şebekesine bağlaması yüzünden meydana gelebilecek hasarlar

- müşteri tarafından yapılması gereken ve ilgili talimatnamesinde yazılı bakım ve servis çalışmalarının müşteri tarafından yapılmamasından meydana gelebilecek hasarlar

- orijinal olmayan, bahse konu modele uygun olmayan yedek parçalar ve aksesuarın kullanılması ve modifikasyonların yetkili olmayan kişiler tarafından yapılmasından meydana gelebilecek hasarlar

- tesisin bozuk iken çalışması veya bozuk donanımı ile çalışmasından meydana gelebilecek hasarlar

14. Garanti, Cihazın unsurlarının ve ilgili talimatname ve teknik dokümanasyonda yazılı (ve ömürleri sınırlı) diğer parçaların doğal yıpranmasını kapsamaz.

15. Cihaz üzerindeki garanti, Müşterinin haklarını devre dışı etmez, sınırlamaz ve askıya almaz.

16. Üretici, hatalı cihazın neden olduğu hasarlardan sorumlu değildir. Üretici, işbu cihazın kullanılmasından ortaya çıkabilecek dolaylı hasarlar, yan hasarlar, özel hasarlar, hatalı durumdan ortaya çıkan hasarlar, manevi zararlar, kaybolmuş avantajlar, tasarruflar, veriler, üçüncü şahısların talepleri, mali zararlar, şahsi zararlardan sorumlu değildir.

Yasal bilgi:

Fibaro ve Fibar Group, Fibar Group SA'nın tescilli markalarıdır. Wi-Fi® Wi-Fi Alliance™'in tescilli markasıdır. Bluetooth kelime markası Bluetooth SIG™, Apple ve HomeKit, Apple Inc.'in tescilli markalarıdır.

"Apple HomeKit ile Çalışır" logosu, elektronik bir cihazın özellikle iPod, iPhone veya iPad'e doğrudan bağlanabilecek şekilde tasarlandığı ve Apple performans standartlarını karşıladığını üretici tarafından onaylandığı anlamına gelir. Apple bu cihazın çalışmasından veya ilgili standartlara uyumundan sorumlu değildir.

C Fibar Group S.A., bu aygıtın 2014/53/EU Yönergesinin temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluk bildiriminin tam metni şu adreste bulunabilir: www.manuals.fibaro.com



Elektronik ürünün veya paketin üzerindeki bu semboller, elektronik ürünün sahip olduğu evsel alet olarak tanımlanmadığını göstermektedir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun olan toplama noktalarına götürülmeleri gereklidir.

